

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

18 DECEMBER 1995

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de provinciewet
van 30 april 1836 en van de wet van
19 oktober 1921 tot regeling van de
provincieraadsverkiezingen**

**(Ingediend door de heren Frans Lozie
en Jean-Pierre Viseur)**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De federalisering van België heeft aanleiding gegeven tot de oprichting van een aantal nieuwe, autonome politieke instellingen op het grondgebied van ons land. Net als in andere landen die dezelfde weg zijn opgegaan, is ook hier de vraag gerezen of bepaalde gedecentraliseerde bevoegdheidsechelons al dan niet moeten blijven bestaan. Het voortbestaan van de provincies, die tussen de plaatselijke basisinstellingen en de nieuwe federale structuren in liggen, werd in de geschiedenis al verschillende keren op de helling gezet. Ze zijn er evenwel nog altijd. De indeling van België in gemeenschappen en gewesten, waaraan sinds 1970 wordt gewerkt, noch de samenvoeging van gemeenten in 1976 konden de provincies aan het wankelen brengen. Ondertussen is de tijd evenwel rijp om de provincie als instelling enigszins te moderniseren, zodat ze beter in de structuur van de nieuwe Belgische federale Staat kan worden ingepast.

De institutionele hervormingen hebben niet alleen tot doel een aantal nieuwe politieke instellingen in

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

18 DÉCEMBRE 1995

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi provinciale
du 30 avril 1836 et la loi
du 19 octobre 1921 organique
des élections provinciales**

**(Déposée par MM. Frans Lozie
et Jean-Pierre Viseur)**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La fédéralisation de la Belgique a entraîné la création sur son territoire de nouvelles collectivités politiques autonomes. S'est alors posé, comme dans d'autres pays suivant une voie comparable, le problème du maintien ou non de certains niveaux de pouvoir décentralisés. Intermédiaires entre les collectivités locales de base et les collectivités politiques fédérées nouvellement créées, les provinces belges ont ainsi plusieurs fois été mises en cause dans leur existence même. Elles sont aujourd'hui toujours en place. Le processus de communautarisation et de régionalisation en marche depuis 1970 et la fusion des communes en 1976, n'ont pas ébranlé leurs fondements. Il est toutefois temps de penser à rénover quelque peu l'institution provinciale pour l'adapter à ce nouvel État fédéral belge.

Les réformes institutionnelles ne sont pas seulement destinées à mettre en place de nouvelles collec-

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

het leven te roepen. Zij bieden ook de gelegenheid bestaande bevoegdheidsniveaus te moderniseren. Er dient vooral te worden gestreefd naar meer doorzichtigheid en naar eenvoudiger structuren voor de instellingen waaruit zij bestaan.

De provincie is eigenlijk een archaïsche instelling. Het democratisch tekort van de regeling ingesteld door de provinciewet van 30 april 1836, is een structureel probleem : het kiesstelsel is niet echt proportioneel, de provincieraad is ontwapend tegenover de bestendige deputatie, de provinciegouverneur maakt deel uit van de provinciale instellingen zonder verkozen te zijn, de burgers krijgen moeilijk toegang tot de administratieve informatie en de raadsleden zelf worden met allerlei problemen geconfronteerd als zij de werkzaamheden van de provincie of van haar instellingen en diensten willen controleren.

Velen zijn vandaag dan ook de mening toegedaan dat de provincie, als tussenschakel tussen het gewest en de gemeente, overbodig is geworden. Als de provincies niet worden afgeschaft, moet het hele stelsel dringend een nieuw elan krijgen, waarvoor een grondige wijziging van de werking van de instellingen en een nieuwe afbakening van de taken en bevoegdheden noodzakelijk is.

De provinciewet is kort na de onafhankelijkheid van België tot stand gekomen. Sindsdien onderging die wet de meest uiteenlopende wijzigingen, zodat de huidige tekst op tal van punten erg onsamenhangend is. Eigenlijk zou er een geheel nieuwe provinciewet moeten komen. In afwachting daarvan stellen wij voor de huidige wet als volgt te wijzigen.

De provincie moet voortaan een echte tussenschakel vormen tussen de Staat, het gewest en de gemeenschap enerzijds en de gemeenten anderzijds. Ze dient er dan ook op toe te zien dat de nationale wetten en de decreten van gemeenschappen en gewesten op haar grondgebied worden toegepast. Ze werkt actieprogramma's uit voor een doeltreffend vervoer, een kwalitatief hoogstaande leefomgeving en een zuinig gebruik van de natuurlijke rijkdommen. Ze staat de gemeenten bij en geeft hun raad bij de uitvoering van hun taken. Zo verkeert ze in de beste positie om de werkzaamheden van de verschillende gemeenten te coördineren.

De provincieraadsverkiezingen moeten voortaan echt democratisch verlopen. Daarom moeten de regels van de evenredige vertegenwoordiging overkort worden toegepast en moet de apparentering tot het gehele grondgebied van de provincie worden uitgebreid.

De provincieraad wordt het soevereine bestuursorgaan van de provincie. Hij kiest de leden van de uitvoerende macht binnen de provincie, die elk afzonderlijk verantwoording aan de raad moeten afleggen. De raadsleden krijgen ruimere bevoegdheden om toezicht uit te oefenen op de werkzaamheden van de provincie of van de diensten of instellingen die onder het provinciebestuur ressorteren.

tivités politiques. Elles sont aussi l'occasion de moderniser les pouvoirs existants. L'accroissement de la transparence et la simplification des institutions qui les composent doivent en être les objectifs principaux.

L'institution provinciale est en effet archaïque. Le système mis en place par la loi provinciale du 30 avril 1836 souffre d'un déficit démocratique chronique : le système électoral n'est pas véritablement proportionnel; le conseil provincial est démuni face à la députation permanente; le gouverneur de la province participe aux organes provinciaux sans être issu d'une base élue; les citoyens n'ont pas d'accès aisé à l'information administrative; les conseillers, eux-mêmes, rencontrent des difficultés dans le contrôle qu'ils tentent d'exercer sur les activités de la province ou de ses institutions et administrations.

Aujourd'hui, les provinces apparaissent dès lors à beaucoup comme un échelon intermédiaire superflu entre la région et la commune. A défaut de les supprimer, la revalorisation du système provincial passe nécessairement par une modification sensible du fonctionnement de ses organes et une redéfinition claire de ses responsabilités.

La loi provinciale a été adoptée au lendemain de l'indépendance de la Belgique. Elle a, depuis, été modifiée à de nombreuses reprises dans des sens divers. Le texte qui en résulte présente de nombreuses incohérences. L'élaboration d'une nouvelle loi provinciale est à souhaiter. Dans l'attente de cette recodification complète, le texte actuel doit être modifié dans les perspectives suivantes.

La province doit être un véritable échelon intermédiaire entre l'État, la région et la communauté, d'une part, et les communes, d'autre part. Pour cette raison, elle veille sur son territoire à l'application des législations nationales, communautaires et régionales. Elle élabore des programmes d'action pour assurer des modes de transport efficaces, un environnement de qualité et une gestion économe des ressources naturelles. Elle assiste et conseille les communes dans l'exécution de leurs missions et peut notamment coordonner leur action.

Les élections provinciales doivent devenir vraiment démocratiques. Le scrutin doit pour cela être authentiquement proportionnel et l'apparement doit être étendu à tout le territoire provincial.

Le conseil provincial devient l'organe souverain de la province. Il élit les membres de l'exécutif provincial qui restent chacun responsable devant lui. Les conseillers disposent d'un droit de contrôle plus large sur les activités de la province ou des administrations ou institutions qui sont sous son contrôle.

De bestendige deputatie wordt vervangen door een uitvoerend provinciecollege, wat de structuur van de provincie als instelling voor de burgers meteen doorzichtiger zou moeten maken. De leden van het college worden bij meerderheid door de raadsleden gekozen. Het college wijst zelf zijn voorzitter aan. De raad kan de leden van het college ter verantwoording roepen door middel van een constructieve motie van wantrouwen.

De gouverneur maakt niet langer deel uit van de provinciale instellingen. Als commissaris van de regering heeft hij alleen nog een algemene taak van toezicht op de provinciale, intercommunale en gemeentelijke besturen. Ten minste één keer per jaar brengt hij verslag uit bij de respectieve assemblys.

De burgers hebben het recht om zich met een vraag tot de provincieraad te wenden. De griffier van de provincie verleent hen toegang tot de administratieve informatie, zonder dat zij van enig specifiek belang moeten doen blijken.

Het onderhavige wetsvoorstel telt in hoofdzaak twee hoofdstukken. Het eerste bevat de wijzigingen die worden aangebracht in de provinciewet van 30 april 1836, terwijl in het tweede de wijzigingen in de organieke wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen zijn ondergebracht. Er is ook nog een derde hoofdstuk met de slotbepalingen betreffende de inwerkingtreding van de verschillende artikelen van dit wetsvoorstel.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK I

Voorafgaande bepaling

Artikel 1

Op het wetsvoorstel is de procedure van het ongelijke bicameralisme van toepassing. Artikel 1 van dit wetsvoorstel vloeit voort uit het voorschrift vervat in artikel 83 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de provinciewet van 30 april 1836

Art. 2

Artikel 1 van de provinciewet bepaalt uit welke instellingen het provinciebestuur is samengesteld. De gouverneur of commissaris van de federale regering maakt niet langer deel uit van het provinciebestuur en hoort dus niet meer in dit artikel thuis. Toch

Le collège exécutif de la province remplace la députation permanente afin de rendre l'institution provinciale plus compréhensible par les citoyens. Ce collège est constitué de membres élus à la majorité par le conseil. Il désigne son président en son sein. Le conseil peut mettre en œuvre la responsabilité des membres du collège par le biais de la technique de la motion de méfiance constructive.

Le gouverneur ne participe plus aux organes provinciaux. En tant que commissaire du Gouvernement fédéral, son rôle est désormais limité à une mission générale de contrôle et de surveillance des administrations provinciales, intercommunales et communales. Il fait rapport aux assemblys respectives au moins une fois par an.

Les citoyens disposent d'un droit d'interpellation au conseil provincial. Le greffier provincial leur donne accès à l'information administrative sans qu'ils doivent justifier d'un intérêt particulier.

La présente proposition de loi est divisée en deux chapitres principaux. L'un reprend les modifications apportées à la loi provinciale du 30 avril 1836 elle-même, tandis que l'autre reprend celles qui concernent la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales. Enfin, un dernier chapitre contient des dispositions finales relatives à l'entrée en vigueur des différents articles de la proposition de loi.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE I^{er}

Disposition préliminaire

Article 1^{er}

En précisant que la loi proposée relève de la procédure du bicaméralisme inégalitaire, l'article 1^{er} de la présente proposition de loi procède d'une obligation législative résultant de l'article 83 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications de la loi provinciale du 30 avril 1836

Art. 2

L'article 1^{er} de la loi provinciale désigne les différentes autorités de la province. Le gouverneur, commissaire du gouvernement fédéral, cesse d'être un organe de la province et n'a donc plus sa place dans cet article. Il continue toutefois à participer au fonc-

blijft hij een rol spelen in de werking van de provincie, zij het dan als vertegenwoordiger van de hogere overheid. Het ambt moet dus in andere bepalingen van de provinciewet worden geregeld. Het « uitvoerend college », dat de bestendige deputatie vervangt, vertegenwoordigt daarentegen de uitvoerende macht van de provincie en wordt door de raad uit de eigen raadsleden verkozen. Samen met de raad vormt het uitvoerend college het provinciebestuur als dusdanig en moet het dus in plaats van de gouverneur in dit artikel worden vermeld.

Art. 3

Artikel 3 van de provinciewet wordt vervangen ten einde de benaming van het uitvoerend orgaan van de provincie aan de nieuwe situatie aan te passen : « bestendige deputatie » wordt « uitvoerend college ». Die nieuwe benaming is gerechtvaardigd, en wel om drie redenen die alle verband houden met de noodzaak om de instellingen voor de burger doorzichtiger te maken. Eerst en vooral zal men in het Frans niet langer kunnen verwarren tussen « député » (volksvertegenwoordiger) en « député permanent » (lid van de bestendige deputatie). Voorts sluit de nieuwe benaming nauwer aan bij de terminologie die voor het uitvoerend orgaan van de gemeenten wordt gebruikt, wat het plaatselijke en gedecentraliseerde karakter van de provinciale instelling extra doet uitkomen. Tot slot worden op die manier de verschillen tussen het nieuwe en het oude uitvoerende orgaan benadrukt. Het artikel vermeldt ook nog dat de verkiezing van het college in de volgende artikelen wordt geregeld. Op dit ogenblik zwijgt de wet in alle talen over die verkiezing.

Art. 4

Het huidige artikel 4 van de provinciewet bevat de regels van de benoeming, de schorsing en de afzetting van de provinciegouverneurs en de provinciegriffiers. Die bepalingen horen evenwel niet langer thuis in titel I van de wet betreffende het provinciebestuur, aangezien de gouverneur niet langer tot het provinciebestuur behoort en de griffier daarvan nooit lid is geweest.

Het huidige artikel 4 wordt derhalve, onder titel VIII gewijd aan de provinciegriffier, artikel 118*bis* van de provinciewet, waarbij de bepalingen betreffende de gouverneur wel moeten worden opgeheven. In tegenstelling tot deze laatste bepalingen moeten de bepalingen betreffende de provinciegriffier immers niet worden gewijzigd. Zij kunnen als dusdanig worden overgebracht naar een nieuw artikel 118*bis*. De nieuwe bepalingen betreffende de gouverneur vormen op hun beurt artikel 122 van de provinciewet.

tionnement de la province, en tant que représentant des autorités supérieures, et trouvera donc sa place dans d'autres dispositions de la loi provinciale. Par contre, le « collège exécutif » est l'organe exécutif provincial élu par le conseil en son sein. Il remplace la députation permanente. Avec le conseil, il constitue une autorité provinciale en tant que telle et doit donc être mentionné dans cet article, en lieu et place du gouverneur.

Art. 3

L'article 3 de la loi provinciale est remplacé afin d'adapter la terminologie applicable à l'organe exécutif de la province : le collège exécutif remplace la députation permanente. Ce changement d'appellation se justifie pour trois raisons liées à la nécessité de rendre les institutions plus compréhensibles par les citoyens. Premièrement, ce changement vise à éviter les confusions fréquentes entre député et député permanent. Deuxièmement, la nouvelle terminologie, proche de celle utilisée pour l'organe exécutif communal, permet de mieux faire apparaître le caractère local et décentralisé de l'institution provinciale. Troisièmement, ce changement veut marquer clairement la différence de rôle entre l'ancien et le nouvel organe exécutif. L'article précise encore que les modalités de l'élection du collège seront fixées dans les articles suivants de la loi. Celle-ci est en effet actuellement muette à cet égard.

Art. 4

L'actuel article 4 de la loi provinciale contient les règles de nomination, de suspension et de révocation des gouverneurs de province et des greffiers provinciaux. Ces dispositions n'ont plus leur place dans le titre premier de la loi qui traite des autorités provinciales puisque le gouverneur cesse d'être un organe de la province et que le greffier n'en a jamais été un.

L'actuel article 4 devient dès lors, au sein du titre VIII consacré au greffier provincial, l'article 118*bis* de la loi provinciale, moyennant l'abrogation des dispositions relatives au gouverneur. En effet, contrairement à ces dernières, les dispositions relatives au greffier provincial ne doivent pas être modifiées. Elles peuvent donc être transférées comme telles dans un nouvel article 118*bis*. Les nouvelles dispositions relatives au gouverneur constitueront quant à elles le nouvel article 122 de la loi provinciale.

Een nieuw artikel 4 wordt ingevoegd om de verkiezing van het uitvoerend college door de provincieraad te regelen.

De vier paragrafen van het nieuwe artikel 4 regelen die verkiezing in twee verschillende situaties.

De eerste paragraaf gaat uit van de veronderstelling dat in de raad een meerderheid kan worden gevormd. Die meerderheid kiest dan een college waarin de samenhang groot is. In dat geval worden de door de meerderheid voorgedragen kandidaten verkozen. De orde van voordracht van de kandidaten bepaalt de orde van voorrang van de leden van het college. Beide leden van die paragraaf steunen respectievelijk op § 1, eerste lid, en § 5 van artikel 60 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De drie overige paragrafen gaan uit van de veronderstelling dat zich binnen de provincieraad geen duidelijke meerderheid aftekent. In dat geval bepaalt de tweede paragraaf dat de mandaten voor het uitvoerend college evenredig worden verdeeld over de politieke fracties van de raad. Het aldus samengestelde college vult het politieke vacuüm op totdat een coalitie kan worden gevormd die een meerderheidscollege kan installeren. Beide leden van die paragraaf steunen respectievelijk op artikelen 60, § 2, het oud artikel 65, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en op § 4 van hetzelfde oude artikel 65.

De laatste twee paragrafen regelen voornoemde verkiezing volgens het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging. Ze zijn respectievelijk ontleend aan § 1, tweede tot vierde lid, en aan § 2, eerste en tweede lid, van het oude artikel 65 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Art. 5 en 6

De huidige artikelen 5 en *5bis* van de provinciewet hebben respectievelijk betrekking op de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad enerzijds en op de vice-gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant anderzijds. Die bepalingen horen evenwel niet langer thuis in titel I van de wet, die betrekking heeft op het provinciebestuur aangezien die commissarissen van de federale regering, net als de provinciegouverneurs, niet langer deel uitmaken van het provinciebestuur. Die bepalingen moeten dan ook worden ondergebracht onder titel VIII gewijd aan de gouverneur, in nieuwe artikelen 131^{ter} en 131^{quater} van een nieuw hoofdstuk IV dat, ten einde rekening te houden met de splitsing van de provincie Brabant, die bijzondere bepalingen bevat.

Een nieuw artikel 5 wordt ingevoegd. Het voorziet in een regeling volgens welke een lid kan worden voorgedragen voor een zetel in het uitvoerend college die vacant is geworden als gevolg van het overlijden of het ontslag van een lid van dat college. De drie

Un nouvel article 4 est inséré pour prévoir les modalités de l'élection du collège exécutif par le conseil provincial.

Les quatre paragraphes de ce nouvel article 4 précisent les modalités de cette élection dans deux hypothèses différentes.

Le premier paragraphe envisage l'hypothèse de la formation d'une majorité au sein du conseil qui permette la désignation d'un collège cohérent. Dans ce cas, les candidats présentés par la majorité sont élus. L'ordre de présentation des candidats détermine l'ordre de préséance des membres du collège. Les deux alinéas de ce paragraphe s'inspirent respectivement du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et du § 5 de l'article 60 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Les trois autres paragraphes envisagent l'hypothèse où aucune majorité ne parvient à se dégager au sein du conseil provincial. Dans ce cas, le deuxième paragraphe dispose que les mandats de membres du collège exécutif sont répartis à la proportionnelle entre les groupes politiques du conseil. Le collège ainsi constitué permet de combler un vide politique en attendant que l'émergence d'une coalition puisse asseoir un collège majoritaire. Les deux alinéas de ce paragraphe s'inspirent, l'un, de l'article 60, § 2, et de l'ancien article 65, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980, et, l'autre, du § 4 du même ancien article 65.

Les deux derniers paragraphes précisent les modalités de cette élection proportionnelle. Ils s'inspirent respectivement du § 1^{er}, alinéas 2 à 4, et du § 2, alinéas 1^{er} et 2, de l'ancien article 65 de la loi spéciale du 8 août 1980.

Art. 5 et 6

Les actuels articles 5 et *5bis* de la loi provinciale concernent, l'un, le gouverneur et le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, et l'autre, le gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand. Ces dispositions n'ont plus leur place dans le titre premier de la loi qui traite des autorités provinciales puisque, comme les gouverneurs de province, ces commissaires du gouvernement fédéral cessent d'être des organes provinciaux. Elles doivent dès lors constituer, au sein du titre VIII consacré au gouverneur, des nouveaux articles 131^{ter} et 131^{quater} dans un nouveau chapitre IV regroupant ces dispositions particulières consécutives à la scission de la province du Brabant.

Un nouvel article 5 est inséré pour prévoir les modalités selon lesquelles il a lieu de pourvoir à une vacance au sein du collège exécutif, suite au décès ou à la démission de l'un ou l'autre de ses membres. Les trois paragraphes de cet article n'ont donc pas voca-

paragrafen van dit artikel zijn dus niet van toepassing als het voltallige uitvoerend college moet worden vervangen.

Paragraaf 1 bepaalt dat de raadsleden die eerder de desbetreffende zetel hebben toegewezen, in de vervanging voorzien door een nieuwe aanwijzing. Die bepaling geldt ongeacht de samenstelling (meerderheid of proportioneel) van het college. Deze paragraaf steunt op § 5 van het oude artikel 65 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Beide andere paragrafen gaan uit van de veronderstelling dat de leden die eerder de desbetreffende zetel hebben toegewezen, nu niet door een nieuwe aanwijzing in de vervanging voorzien, omdat zij geen deel meer wensen uit te maken van het college. In dat geval wordt voor elke vacante zetel een afzonderlijke verkiezing gehouden.

De laatste paragraaf regelt die afzonderlijke verkiezing. Beide laatste paragrafen steunen respectievelijk op § 2 en § 3 van artikel 60 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Dit soort van aanvullende verkiezing is immers beter geschikt voor de vervanging van een welbepaald lid dan voor de aanwijzing van alle leden van het college.

Art. 7

Titel II van de provinciewet, die bij de wet van 18 mei 1872 was opgeheven, wordt opnieuw ingevoerd met een nieuw opschrift dat verwijst naar de bevoegdheden van de provincie. Titel II bevat een artikel 6.

Artikel 6 van de wet, dat bij de wet van 18 mei 1872 was opgeheven, wordt immers opnieuw ingevoerd in een nieuwe lezing, die bepaalt in welk algemeen institutioneel kader de provincies hun bevoegdheden moeten uitoefenen. Hierbij wordt verwezen naar de samenwerking die er noodzakelijk moet komen tussen de instellingen van de provincie en de besturen van de gemeenten, de gewesten, de gemeenschappen en het Rijk. In dat artikel wordt onder meer bepaald dat de provincie de drijvende kracht moet zijn achter de onontbeerlijke coördinatie van de werkzaamheden van de verschillende gemeenten. Daarvoor werd inspiratie gezocht bij artikel 4, § 1, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.

Art. 8

Artikel 47 van de provinciewet telde oorspronkelijk één lid en wordt nu aangevuld met twee nieuwe leden. Dit artikel legt het aanwezigheidsquorum vast dat in de provincieraad is vereist om rechtsgeldig te kunnen beraadslagen en besluiten. Beide nieuwe leden bieden de raad de gelegenheid om toch zijn werkzaamheden te kunnen voortzetten als herhaaldelijk teveel leden afwezig zijn om het quorum te

tion à s'appliquer en cas de remplacement de l'ensemble du collège exécutif.

Le premier paragraphe dispose que les conseillers qui ont antérieurement procédé à la désignation au siège considéré pourvoient à la vacance par une nouvelle désignation. Cette disposition s'applique quelle que soit la composition, majoritaire ou proportionnelle, du collège. Ce paragraphe s'inspire du § 5 de l'ancien article 65 de la loi spéciale du 8 août 1980.

Les deux autres paragraphes envisagent l'hypothèse où, parce qu'ils ne souhaitent plus participer au collège, les conseillers qui ont antérieurement procédé à la désignation au siège considéré ne pourvoient pas à la vacance par une nouvelle désignation. Dans ce cas, il est procédé à une élection séparée pour chaque siège vacant.

Le dernier paragraphe précise les modalités de cette élection séparée. Ces deux derniers paragraphes s'inspirent respectivement du § 2 et du § 3 de l'article 60 de la loi spéciale du 8 août 1980. Ce type d'élection subsidiaire convient en effet davantage pour le remplacement de l'un ou l'autre membre que pour la désignation de tous les membres du collège.

Art. 7

Le titre II de la loi provinciale, abrogé par la loi du 18 mai 1872, est rétabli avec un nouvel intitulé relatif aux attributions provinciales. Ce titre II comprend un nouvel article 6.

L'article 6 de la loi, abrogé par la même loi du 18 mai 1872, est en effet rétabli dans une rédaction nouvelle pour définir, de manière générale, le cadre institutionnel dans lequel les provinces doivent exercer leurs attributions. A cet effet, il fait état des rapports qui vont nécessairement s'établir entre les organes de la province et les autorités publiques situées aux niveaux local, régional, communautaire et national. Il précise notamment que la province doit jouer un rôle moteur dans l'indispensable coordination entre les communes. A cet égard, cet article s'inspire de l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes.

Art. 8

L'article 47 de la loi provinciale, qui ne comprenait qu'un alinéa, est complété par deux alinéas supplémentaires. Cet article traite du quorum de présence requis au sein du conseil provincial pour que celui-ci puisse valablement délibérer. Les deux alinéas supplémentaires permettent au conseil de ne pas être bloqué du fait de l'absence répétée de nombreux conseillers et donc de l'impossibilité de réunir un nom-

bereiken. Als de raad tweemaal na elkaar werd bijeengeroepen en het quorum nog steeds niet is bereikt, kan hij voortaan toch rechtsgeldig beraadslagen en besluiten, hoeveel leden op dat ogenblik ook aanwezig zijn. Beide nieuwe leden werden overgenomen uit artikel 90 van de nieuwe gemeentewet.

Art. 9

Artikel 49, eerste lid, van de provinciewet wordt vervangen teneinde te voorzien in nieuwe regels betreffende de eerste vergadering van de provincieraad na de volledige vernieuwing ervan. De nieuwe provincieraden zullen vergaderen op de eerste vrijdag van het jaar dat volgt op het verkiezingsjaar in plaats van op de tweede vrijdag die volgt op de verkiezingsdag, behalve indien het gaat om een feestdag. De eerste vergadering van de provincieraden zal bijgevolg niet langer plaatshebben tussen 20 en 26 oktober maar tussen 2 en 8 januari van het volgende jaar. De provincieraadsverkiezingen zullen voortaan om de zes jaar gehouden worden op de tweede zondag van oktober samen met de gemeenteraadsverkiezingen. Het plannen van een eerste vergadering onmiddellijk na de provincieraadsverkiezingen is immers niet meer te verantwoorden daar de provincieraden geen provinciale senatoren meer dienen te leveren. Het is daarentegen wenselijk dat de zittingstijd van de provincieraden samenvalt met die van de gemeenteraden aangezien de verkiezing van beide lokale besturen eveneens samenvalt.

Daarenboven zal elke eerste vergadering van de nieuwe provincieraden worden voorgezeten door het lid met de meeste anciënniteit als provincieraadslid en niet langer door het oudste lid in jaren. De ervaring leert immers dat het oudste lid in jaren niet noodzakelijk het raadslid is dat het best geschikt is om de provincieraad voorlopig voor te zitten.

Tenslotte wordt artikel 49, waarvan het huidige tweede lid handelt over de aanwijzing van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van het bureau door de nieuw verkozen provincieraad, aangevuld met een nieuw lid. Dat bijkomende lid voert een onverenigbaarheid in tussen een van de bovenvermelde mandaten en het lidmaatschap van het uitvoerend college. Om geen verwarring tussen de diverse ambten in het provinciebestuur te scheppen moet immers een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen de personen met de hoedanigheid van raadslid en degenen met de hoedanigheid van lid van het uitvoerend college.

Art. 10

Artikel 51 van de provinciewet wordt op een aantal punten inhoudelijk gepreciseerd. Het beginsel van de openbaarheid van de raadsvergaderingen wordt gehandhaafd. De mogelijkheid om tot de be-

bre sufficient de membres pour atteindre ce quorum. Dorénavant, après deux convocations consécutives sans que le quorum ne soit atteint, le Conseil pourra délibérer valablement quel que soit le nombre de membres présents. Les deux nouveaux alinéas sont repris de l'article 90 de la nouvelle loi communale.

Art. 9

L'article 49, alinéa 1^{er}, de la loi provinciale est remplacé pour prévoir de nouvelles règles concernant la première réunion du conseil provincial après son renouvellement intégral. Les nouveaux conseils provinciaux se réuniront le premier vendredi de l'année qui suit celle de l'élection, au lieu du deuxième vendredi qui suit le jour de l'élection, sauf s'il s'agit d'un jour férié. La première réunion des conseils provinciaux pourra dès lors avoir lieu non plus entre le 20 et le 26 octobre, mais bien entre le 2 et le 8 janvier de l'année suivante, sachant que les élections provinciales se déroulent dorénavant, tous les six ans, le deuxième dimanche d'octobre, en même temps que les élections communales. La programmation d'une première réunion immédiatement après les élections provinciales ne se justifie en effet plus depuis que les conseils provinciaux ne doivent plus pourvoir à l'élection des sénateurs provinciaux. Il convient en revanche de faire coïncider la législature des provinces avec celle des communes puisque l'élection des conseils de ces deux types de collectivités locales est concomitante.

Par ailleurs, chaque première réunion des nouveaux conseils provinciaux se déroulera sous la présidence du membre qui compte le plus d'ancienneté en qualité de conseiller provincial, et non plus sous celle du doyen d'âge. L'expérience a effectivement montré que le doyen d'âge n'est pas nécessairement le conseiller le plus à même d'assurer la présidence provisoire du conseil provincial.

Enfin, l'article 49, dont l'actuel alinéa 2 traite de la désignation, par le conseil provincial nouvellement élu, des membres qui assureront la présidence et la vice-présidence de l'assemblée ainsi que des membres du bureau, est complété par un nouvel alinéa. Cet alinéa supplémentaire instaure une incompatibilité entre l'exercice d'un de ces mandats et celui de membre du collège exécutif. Sous peine de confondre les différentes fonctions exercées au sein des institutions provinciales, il est en effet important de distinguer clairement les personnes qui agissent en tant que membre du conseil de celles qui interviennent comme membres du collège exécutif.

Art. 10

L'article 51 de la loi provinciale est remplacé pour apporter certaines précisions à son contenu. Le principe de la publicité des séances du conseil est confirmé. La possibilité de décider du huis clos est rendue

handeling met gesloten deuren te beslissen, wordt minder soepel gemaakt. Er kan slechts met gesloten deuren worden beraadslaagd, wanneer daartoe bij tweederdemeerderheid is besloten, en alleen in het belang van de openbare orde en op grond van ernstige bezwaren. In een aantal bijzondere gevallen daarentegen wordt voortaan altijd met gesloten deuren beraadslaagd.

Het nieuwe artikel 51 is ontleend aan de artikelen 93 en 94 van de nieuwe gemeentewet. Bedoeld artikel 94 bepaalt onder meer het volgende: « De vergadering van de gemeenteraad mag niet openbaar zijn, (...) wanneer het om personen gaat. ». Duidelijkheidshalve wordt in de tekst zelf aangegeven welke uitlegging de rechtsleer en de rechtspraak daaraan geven ⁽¹⁾.

Art. 11

Artikel 52 van de provinciewet wordt zowel formeel als inhoudelijk enigszins bijgewerkt. De enigszins achterhaalde mogelijkheid om bij zitten en opstaan te stemmen, wordt afgeschaft. De overige beginselen worden gehandhaafd. Alleen de formulering ondergaat wijzigingen. Het nieuwe artikel 52 is ingegeven door artikel 100 van de nieuwe gemeentewet.

Art. 12

Artikel 55 van de provinciewet wordt gewijzigd om er nadere, tot nog toe niet bestaande bepalingen in verband met de vergaderingen van de raad in te voegen. Deze bepalingen zijn ontleend aan artikel 89 van de nieuwe gemeentewet.

Het eerste lid van het artikel wordt op twee punten aangevuld. Ten eerste wordt gepreciseerd dat de raad in zijn reglement van orde kan bepalen dat de vergadering niet noodzakelijkerwijze met de voorlezing van de notulen van de vorige vergadering aanvangt. Ten tweede wordt op het einde van de raadsvergadering in een interpellatietijd voorzien. Een en ander moet de inwoners van de provincie de gelegenheid bieden om hun mening over de werkzaamheden van de provinciale instellingen te kennen te geven op de wijze te bepalen in het reglement van de raad.

Artikel 55, tweede lid, wordt vervangen. De nieuwe bepaling voorziet uitdrukkelijk in de verplichting om de notulen ten minste een uur voor het begin van de vergadering ter tafel te leggen. Zo kunnen de raadsleden in elk geval vóór het begin van de vergadering van de notulen kennis nemen, zodat het mak-

moins aisée : cette décision ne peut être prise qu'à la majorité des deux tiers pour des considérations d'ordre public et à cause d'inconvénients graves. Par contre, dans un certain nombre de cas spécifiés, le huis clos devient la règle.

Le nouvel article 51 s'inspire des articles 93 et 94 de la nouvelle loi communale. Cet article 94 dispose que « la publicité est interdite (au sein du conseil communal) dans tous les cas où il s'agirait de questions de personnes ». Il a paru plus clair de préciser dans le texte même ce que la doctrine et la jurisprudence considèrent que recouvre cette expression ⁽¹⁾.

Art. 11

L'article 52 de la loi provinciale est remplacé pour actualiser quelque peu sa forme et son contenu. La possibilité de voter par assis et levé, légèrement surannée, est supprimée. Pour le reste, les principes sont maintenus; seule la formulation est modifiée. Le nouvel article 52 s'inspire de l'article 100 de la nouvelle loi communale.

Art. 12

L'article 55 de la loi provinciale est modifié pour prévoir de nouvelles modalités lors de la réunion de ce conseil. Ces modalités s'inspirent de l'article 89 de la nouvelle loi communale.

L'alinéa 1^{er} de l'article est complété sur deux points. Il est d'abord précisé que, dans son règlement d'ordre intérieur, le conseil peut prévoir que la séance ne commence pas nécessairement par la lecture du procès-verbal de la dernière séance. Il est également prévu qu'à la fin de la réunion du conseil, une séance d'interpellation doit être organisée. Celle-ci permet aux habitants de la province, selon des modalités à préciser dans le règlement du conseil, de faire entendre leur opinion relativement aux activités des organes provinciaux.

L'alinéa 2 de l'article 55 est remplacé. Il prévoit de manière expresse l'obligation de déposer le procès-verbal sur la table du conseil au moins une heure avant l'ouverture de la séance. Les conseillers ont donc toujours la possibilité d'en prendre connaissance avant le début de la réunion, ce qui facilite la mise

⁽¹⁾ Cf. het op 1 december 1966 door de Raad van State gewezen arrest-Bassleer, dat wordt geciteerd in *Manuel de droit communal : La nouvelle loi communale*, Brussel, Nemesis, 1992, blz. 132 en 133.

⁽¹⁾ Cf. arrêt Bassleer, rendu le 1er décembre 1966 par le Conseil d'Etat, cité dans *Manuel de droit communal : La nouvelle loi communale*, Bruxelles, Nemesis, 1992, pp. 132 et 133.

kelijker wordt om tegen de redactie ervan bezwaar aan te tekenen.

Het nieuwe zesde lid schept de mogelijkheid voor de raad om de notulen staande de vergadering te laten opmaken.

Art. 13

Artikel 57 van de provinciewet wordt vervangen teneinde te voorzien in nieuwe regels met betrekking tot de bijeenroeping van de raad en de wijzigingen van zijn agenda. Het voorgestelde nieuwe artikel herformuleert het eerste lid, laat het tweede lid vallen, verplaatst het derde lid en neemt het vierde lid van het huidige artikel 57 over.

Het huidige eerste lid bepaalt dat de termijn tussen de bijeenroeping en de vergadering van de raad ingaat op de dag dat de raadsleden hun oproeping thuis ontvangen. Die formule doet een ernstig probleem in verband met de bewijskracht rijzen, dat slechts kan worden opgelost via de buitengewoon omslachtige procedure van het aangetekend schrijven.

De overhandiging van de oproeping ten huize van de raadsleden door ambtenaren lijkt misschien nog doenbaar op het niveau van een gemeente maar is onuitvoerbaar op het niveau van de provincie. Derhalve wordt voorgesteld die termijn te laten ingaan op de dag van verzending van de oproeping. Die datum kan al veel minder worden betwist want het poststempel vormt een onweerlegbaar bewijs. Bijgevolg moet de gewone termijn van vijf op zeven vrije dagen gebracht worden waarin de tijd nodig voor het bezorgen van de post is inbegrepen. De termijn kan evenwel korter zijn in spoedgevallen, die evenwel moeten worden gemotiveerd in de oproeping zelf of in geval van een derde oproeping met toepassing van het nieuwe tweede lid van artikel 47, in welk geval de termijn wordt teruggebracht tot drie vrije dagen.

Het tweede lid van het nieuwe artikel 57 neemt het huidige vierde lid over. Het bepaalt dat een punt dat niet op de agenda voorkomt, toch ter zitting in bespreking kan worden gebracht wanneer ten minste twee derde van de aanwezige leden het dringend karakter ervan erkennen. De hypothese vervat in het huidige tweede lid en volgens hetwelk een dergelijk punt aan de agenda moet worden toegevoegd indien de aanvraag ten minste twee vrije dagen vóór die van vergadering wordt ingediend, wordt afgevoerd. Die voorwaarde volstaat immers niet om af te zien van de eis dat het spoedeisend karakter door een tweederde meerderheid moet worden erkend. De oplossing waarvoor aldus gekozen wordt, ligt in de lijn van de oplossing vervat in artikel 97 van de nieuwe gemeentewet.

Het derde lid van het huidige artikel 57 ten slotte komt op het einde van het artikel en bepaalt dat een verklarende nota of elk ander document dat de raad kan voorlichten, gevoegd wordt bij zowel een drin-

en œuvre de leur droit de réclamer contre sa rédaction.

Un alinéa 6 supplémentaire introduit la possibilité pour le conseil de faire rédiger le procès-verbal séance tenante.

Art. 13

L'article 57 de la loi provinciale est remplacé pour prévoir de nouvelles modalités de convocation du conseil et de modification de son ordre du jour. Le nouvel article proposé reformule l'alinéa 1^{er}, abandonne l'alinéa 2, déplace l'alinéa 3 et reprend l'alinéa 4 de l'actuel article 57.

L'actuel alinéa 1^{er} prévoit que le délai entre la convocation et la réunion du conseil commence à courir le jour de la réception de la convocation au domicile des conseillers. Cette formule présente un sérieux problème de preuve qui ne peut être résolu, et encore, que par la solution, excessivement lourde, de l'envoi par recommandé.

Praticable à l'échelle d'une commune, le dépôt au domicile des conseillers par des agents publics apparaît en effet irréalisable au niveau de la province. Il est dès lors proposé de faire courir ce délai à partir du jour de l'envoi de la convocation. Il s'agit là d'une date bien moins incertaine, car le cachet de la poste constitue une preuve incontestable. En conséquence, le délai ordinaire doit être porté de cinq à sept jours francs pour intégrer le temps nécessaire à la distribution du courrier. Le délai peut toutefois être plus court en cas d'urgence, laquelle doit être spécialement motivée dans la convocation même, ou en cas de troisième convocation successive par application du nouvel alinéa 2 de l'article 47, auquel cas le délai est ramené à trois jours francs.

L'alinéa 2 du nouvel article 57 reprend l'actuel alinéa 4. Il prévoit qu'un point ne figurant pas à l'ordre du jour peut néanmoins être mis en discussion en séance si deux tiers au moins des membres présents en reconnaissent l'urgence. Est par contre supprimée l'hypothèse qui fait l'objet de l'actuel alinéa 2 et selon laquelle un tel point doit être ajouté à l'ordre du jour si la demande en est introduite au moins deux jours francs avant la réunion du conseil. Cette condition apparaît en effet beaucoup trop insuffisante pour dispenser que l'urgence de ce point soit reconnue par une majorité des deux tiers. La solution ainsi retenue se rapproche de celle qui prévaut à l'article 97 de la nouvelle loi communale.

Enfin, l'alinéa 3 de l'actuel article 57 est déplacé en fin d'article afin qu'une note explicative ou tout autre document propre à éclairer le conseil soit fourni pour accompagner tant un point urgent qui ne figure pas à

gend punt dat niet op de agenda voorkomt als bij een voorstel dat wel voorkomt op de samen met de oproeping verstuurd agenda.

Art. 14

In artikel 58 van de provinciewet worden met het oog op modernisering een aantal inhoudelijke en formele wijzigingen aangebracht. In het eerste lid wordt de mogelijkheid voor de voorzitter van de raad om aanwezigen uit de zaal te doen zetten nauwkeuriger omschreven. Het tweede lid wordt vervangen en bepaalt dat de voorzitter, in plaats van de betrokkene gedurende 24 uur op te sluiten, proces-verbaal kan opmaken tegen de betrokkene en hem kan verwijzen naar de politierechtbank die hem kan veroordelen tot geldboete of tot gevangenisstraf van 1 tot 3 dagen. Deze bepalingen steunen op artikel 98 van de nieuwe gemeentewet.

Art. 15

Artikel 63 van de provinciewet wordt vervangen met het oog op de precisering en aanvulling van het verbod voor provincieraadsleden om deel te nemen aan een beraadslaging of besluit. Het 1° van het nieuwe artikel behelst de verdere uitwerking van het in het huidige artikel 63 opgenomen beginsel. De drie aanvullende punten verduidelijken de nieuwe redenen voor het opleggen van een verbod om zitting te nemen. Het nieuwe artikel 63 is ingegeven door artikel 92 van de nieuwe gemeentewet.

Art. 16

In artikel 65, eerste lid, van de provinciewet wordt de algemene omschrijving van de bevoegdheden van de provincieraad verduidelijkt. De eerste zinsnede van de nieuwe formulering is een toepassing van artikel 162, tweede lid, 2°, van de Grondwet. In de tweede zinsnede wordt het beginsel verankerd dat de raad niet alleen de aangelegenheden van provinciaal belang regelt, maar ook alle andere aangelegenheden die onder de provinciale bevoegdheden vallen, opgesomd in het nieuwe artikel 6 van de wet. Deze bepaling voorziet tevens in de mogelijkheid voor de nationale, gewestelijke en communautaire overheid om andere bevoegdheden dan die van provinciaal belang aan de provincieraad te delegeren. Deze bepaling is ingegeven door artikel 117 van de nieuwe gemeentewet.

Art. 17

Artikel 80 van de provinciewet, opgeheven bij de wet van 27 mei 1975, wordt opnieuw ingevoerd in een nieuwe lezing met het oog op de toewijzing van

l'ordre du jour, qu'une proposition inscrite à l'ordre du jour envoyé avec la convocation.

Art. 14

L'article 58 de la loi provinciale est modifié pour moderniser quelque peu sa forme et son contenu. A l'alinéa 1^{er}, le cas où le président du conseil peut faire expulser une personne présente est davantage précisé. L'alinéa 2 est remplacé afin que, plutôt que de l'arrêter pendant vingt-quatre heures, le président puisse au surplus dresser procès-verbal et la renvoyer devant le tribunal de police qui pourra la condamner à une amende ou à un emprisonnement d'un à trois jours. Ces solutions s'inspirent de celles prévues à l'article 98 de la nouvelle loi communale.

Art. 15

L'article 63 de la loi provinciale est remplacé pour prévoir de manière plus précise et plus complète les interdictions de siéger des conseillers provinciaux. Le premier point du nouvel article reprend, en le développant, le principe contenu dans l'actuel article 63. Les trois points supplémentaires précisent de nouvelles causes d'interdiction de siéger. Le nouvel article 63 s'inspire de l'article 92 de la nouvelle loi communale.

Art. 16

L'article 65, alinéa 1^{er}, de la loi provinciale est modifié pour préciser la définition générale des attributions du conseil. La première partie de la nouvelle formulation applique l'article 162, alinéa 2, 2°, de la Constitution. La seconde partie établit le principe qu'outre ce qui est d'intérêt provincial, le conseil règle tout autre objet qui relève des attributions provinciales énoncées au nouvel article 6 de la loi. Cette disposition permet aussi au conseil de se voir déléguer, par les autorités nationales, régionales ou communautaires, l'exercice d'attributions autres que celles d'intérêt provincial. Cette solution s'inspire de celle prévue à l'article 117 de la nouvelle loi communale.

Art. 17

L'article 80 de la loi provinciale, abrogé par la loi du 27 mai 1975, est rétabli dans une rédaction nouvelle pour prévoir certaines attributions particulières

een aantal bijzondere bevoegdheden aan de raad. Deze bepaling legt de raad de verplichting op om een programmabeleid inzake milieu en economie uit te werken. Op die manier kunnen de provincies op hun niveau en in het kader van de eigen of gedelegeerde bevoegdheden aan het beheer van bepaalde gewest-materies deelnemen.

Art. 18

Ook artikel 81 van de provinciewet, opgeheven bij de wet van 27 mei 1975, wordt met het oog op de toewijzing van een aantal bijzondere bevoegdheden aan de raad opnieuw ingevoerd in een nieuwe lezing. Op grond van dit artikel kan de raad optreden in bepaalde, in beginsel tot hogere of lagere bevoegdheidsniveaus behorende aangelegenheden. Aldus kan de provincieraad, op grond van een beslissing van de aanvankelijk bevoegde bewindsniveaus, de bevoegdheid toegewezen krijgen om een aantal nationale, gewest-, gemeenschaps- of gemeentelijke materies te regelen.

De uitoefening van gemeentelijke bevoegdheden door de provincie is evenwel beperkt tot het grondgebied van de gemeenten die om een dergelijke bevoegdheidsdelegatie hebben verzocht. Deze bepaling moet de provincieraden in staat stellen om sommige, thans door de intercommunale verenigingen uitgeoefende bevoegdheden op een meer democratische wijze uit te oefenen. Het nieuwe artikel 81 is ontleend aan het bepaalde in artikel 4, § 4, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.

Art. 19 en 20

De opschriften van titel VII van de provinciewet en van hoofdstuk I van deze titel worden aangepast aan de nieuwe benaming van het uitvoerend orgaan van de provincie. De redenen voor deze naamsverandering zijn in de commentaar bij artikel 3 van dit wetsvoorstel uiteengezet. Daaraan kan nog worden toegevoegd dat de nieuwe benaming is ingegeven door die welke in de wet van 26 juli 1971 aan het uitvoerend college van de agglomeraties en federaties van gemeenten is gegeven.

Art. 21

Artikel 100 van de provinciewet, dat de duur van het mandaat van lid van het uitvoerend college vaststelt, wordt gewijzigd om te bepalen dat de leden van het college voortijdig uit hun ambt kunnen worden ontslagen, overeenkomstig het bepaalde in de volgende artikelen.

res du conseil. L'article prescrit au conseil de développer une politique programmatique dans les domaines environnemental et économique. Les provinces peuvent ainsi, à leur niveau, et dans le cadre de compétences propres ou déléguées, participer à la gestion de certaines matières régionales.

Art. 18

L'article 81 de la loi provinciale, abrogé par la loi du 27 mai 1975, est rétabli dans une rédaction nouvelle pour prévoir aussi certaines attributions particulières du conseil. L'article donne la possibilité à l'assemblée d'exercer certaines matières relevant en principe d'autorités supérieures ou inférieures. Le conseil provincial peut ainsi se voir déléguer, par les organes des collectivités politiques originellement compétentes, le règlement de certaines matières nationales, régionales, communautaires ou communales.

L'exercice d'attributions des communes par la province est cependant limité aux territoires des communes qui en ont fait la demande. Cette disposition devrait permettre aux conseils provinciaux de réaliser de manière plus démocratique certaines activités actuellement exercées par des intercommunales. Le nouvel article 81 s'inspire de l'article 4, § 4, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes.

Art. 19 et 20

Les intitulés du titre VII de la loi provinciale et du chapitre I^{er} de ce titre sont adaptés au changement d'appellation de l'organe exécutif de la province. Les raisons de ce changement de terminologie ont été exposées dans le commentaire de l'article 3 de la présente loi en projet. On peut cependant ajouter que la nouvelle appellation est reprise de celle utilisée par la loi du 26 juillet 1971 à l'égard de l'organe exécutif des agglomérations et fédérations de communes.

Art. 21

L'article 100 de la loi provinciale, qui prévoit la durée des fonctions des membres du collège exécutif, est modifié pour préciser que les membres du collège peuvent être démis de leurs fonctions avant terme, selon les modalités des articles suivants.

Art. 22

Een nieuw artikel 100*bis* wordt ingevoegd. In het eerste lid van dit artikel wordt het beginsel van de verantwoordelijkheid van de leden van het college tegenover de raad vastgesteld. Aangezien de provinciale zittingsperiode van vier tot zes jaar wordt verlengd, mag het college niet onafzetbaar zijn. Integendeel, er moet in de relaties tussen college en raad enige soepelheid tot stand worden gebracht. De meerderheid kan immers tijdens een zo lange periode wijzigingen ondergaan. Bij gebrek aan soepelheid is het gevaar groot dat het college door een hem vijandig geworden raad wordt lamgelegd. Die soepelheid mag evenwel niet tot instabiliteit van de provinciale organen leiden.

Het tweede lid heeft dan ook tot doel de mogelijkheid tot het op het spel zetten van deze verantwoordelijkheid te beperken tot de gevallen bedoeld in de volgende artikelen. Zulks om te voorkomen dat deze procedure wordt omzeild. In het derde lid wordt voorzien in een termijn van achtenveertig uur tussen de indiening en het in stemming brengen van een motie betreffende de verantwoordelijkheid van de leden van het college. Een en ander moet de raad enige bedenktijd geven. Het eerste en het laatste lid zijn respectievelijk ingegeven door artikel 70 en de artikelen 71, derde lid, en 72, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Art. 23

Een nieuw artikel 100*ter* wordt ingevoegd tot vaststelling van de procedure van de constructieve motie van wantrouwen. Dit type van motie biedt het voordeel dat de raad alleen een motie van wantrouwen tegenover het college of een van zijn leden kan goedkeuren, als hij meteen een alternatief voorstelt. Aldus wordt voorkomen dat een politiek vacuüm ontstaat. Dit artikel stoelt op artikel 71 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dat zelf op artikel 67 van de Duitse Grondwet is gebaseerd.

Art. 24

Er wordt een nieuw artikel 100*quater* ingevoegd tot regeling van de door het uitvoerend college voorgelegde vertrouwensstemming. Er wordt slechts vertrouwen geschonken wanneer de meerderheid van de raadsleden de motie goedkeuren. Die meerderheid moet dus te kennen geven dat zij het uitvoerend college nog altijd steunt. Dit artikel is ingegeven door artikel 72 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dat op zijn beurt op artikel 68 van de Duitse Grondwet is gebaseerd.

Art. 22

Un article 100*bis* nouveau est inséré afin d'établir, en son premier alinéa, le principe de la responsabilité des membres du collège devant le conseil. En effet, puisque la législature provinciale est allongée de quatre à six ans, il importe que le collège ne soit pas inamovible; au contraire, une certaine souplesse doit être introduite dans les rapports entre le collège et le conseil dans la mesure où, sur une aussi longue période, la majorité peut connaître bien des évolutions. Dans le cas contraire, le risque serait grand de voir un collège paralysé par un conseil qui lui est devenu hostile. Mais cette souplesse ne doit pas conduire à l'instabilité des organes provinciaux.

Le deuxième alinéa a dès lors pour objet de limiter les possibilités de mise en oeuvre de cette responsabilité aux hypothèses prévues aux articles suivants, et ce afin que le système mis en place ne puisse être contourné. Quant au troisième alinéa, il prescrit un délai de quarante-huit heures entre le dépôt et le vote d'une motion mettant en oeuvre la responsabilité des membres du collège, et ce afin de laisser au conseil le temps de la réflexion. Les premier et dernier alinéas s'inspirent respectivement de l'article 70 et des articles 71, alinéa 3, et 72, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Art. 23

Un article 100*ter* nouveau est inséré afin d'établir le système de la motion de méfiance constructive. Ce type de motion présente l'avantage de ne permettre au conseil de voter la méfiance à l'égard du collège ou d'un de ses membres, que s'il propose une solution de rechange. Le vide politique est ainsi évité. Mais c'est à l'opposition à apporter la preuve qu'elle peut constituer une majorité alternative. Cet article s'inspire de l'article 71 de la loi spéciale du 8 août 1980, lui-même inspiré de l'article 67 de la loi fondamentale allemande.

Art. 24

Un article 100*quater* nouveau est inséré afin de réglementer la question de confiance posée par le collège exécutif. La confiance n'est apportée que si la motion est adoptée par la majorité des membres du conseil. C'est donc à celle-ci de démontrer qu'elle soutient toujours le collège exécutif. Cet article s'inspire de l'article 72 de la loi spéciale du 8 août 1980, lui-même inspiré de l'article 68 de la loi fondamentale allemande.

Art. 25

Er wordt een nieuw artikel 100quinquies ingevoegd. Deze bepaling betreft de periode tussen het ontslag van het college en de vervanging ervan, ongeacht of het om vrijwillig ontslag dan wel om ontslag van rechtswege op grond van artikel 100quater gaat. Zolang het ontslagnemende college niet is vervangen, handelt het de lopende zaken af. Er wordt in zijn vervanging voorzien overeenkomstig het nieuwe artikel 4 van de provinciewet. Een ontslagnemend lid van het college wordt vervangen overeenkomstig het nieuwe artikel 5 van de wet. Dit artikel steunt op artikel 73 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Art. 26

Artikel 102 van de provinciewet wordt lichtjes aangepast aan de nieuwe benaming van het uitvoerend orgaan van de provincie. De redenen voor deze naamsverandering werden uiteengezet in de commentaar bij artikel 3 van dit wetsvoorstel.

Art. 27

Artikel 103 van de provinciewet, opgeheven bij de wet van 1 juli 1860, wordt hersteld in een nieuwe lezing. Het bepaalt dat de leden van het college de eed afleggen in handen van de voorzitter van de raad. Deze bepaling is ingegeven door artikel 62 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Art. 28

Artikel 104 van de provinciewet wordt gewijzigd ten einde in nieuwe regels voor de werkwijze van het college te voorzien.

Het eerste lid bepaalt dat de voorzitter van het college uit zijn midden wordt aangewezen. De gouverneur kan niet langer voorzitter van het college zijn, aangezien hij geen deel meer uitmaakt van de provinciale organen. Het college wijst zijn voorzitter in beginsel bij consensus aan. Als overeenstemming niet mogelijk is, wordt de voorzitter bij absolute meerderheid van de leden van het college aangewezen. Dit lid is ontleend aan het bepaalde in artikel 60, § 4, eerste en tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Het nieuwe tweede lid biedt het college de mogelijkheid om, onverminderd de bepalingen van de wet zelf, zijn eigen werkwijze vast te stellen. Dit lid is ontleend aan artikel 68 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, en leidt tot het derde lid, waarin het beginsel wordt vastgesteld dat het reglement van het college door de raad moet worden goedgekeurd.

Art. 25

Un article 100quinquies (nouveau) est inséré afin de réglementer la période entre la démission du collège et son remplacement, et ce, que la démission soit volontaire ou de plein droit en vertu de l'article 100quater. Tant qu'il n'a pas été remplacé, le collège démissionnaire expédie les affaires courantes; il est pourvu à son remplacement conformément au nouvel article 4 de la loi provinciale. Si c'est l'un ou l'autre membre du collège qui est démissionnaire, il est pourvu à son remplacement conformément au nouvel article 5 de la loi. Cet article s'inspire de l'article 73 de la loi spéciale du 8 août 1980.

Art. 26

L'article 102 de la loi provinciale est légèrement modifié afin de l'adapter à la nouvelle terminologie relative à l'organe exécutif de la province. Les raisons de ce changement d'appellation ont été exposées dans le commentaire de l'article 3 de la présente proposition de loi.

Art. 27

L'article 103 de la loi provinciale, abrogé par la loi du 1^{er} juillet 1860, est rétabli dans une rédaction nouvelle pour prévoir que les membres du collège doivent prêter serment entre les mains du président du conseil. Cette disposition s'inspire de l'article 62 de la loi spéciale du 8 août 1980.

Art. 28

L'article 104 de la loi provinciale est modifié pour prévoir de nouvelles règles de fonctionnement du collège.

A l'alinéa 1^{er}, il est prévu que le président du collège est désigné en son sein par le collège. Le gouverneur ne peut effectivement plus exercer cette présidence puisqu'il ne participe plus aux organes provinciaux. Le collège désigne son président en principe par consensus. Si celui-ci ne peut être atteint, le président est désigné à la majorité absolue des membres du collège. Cet alinéa s'inspire de l'article 60, § 4, alinéas 1^{er} et 2, de la loi spéciale du 8 août 1980.

Un nouvel alinéa 2 consacre la possibilité pour le collège d'arrêter ses propres règles de fonctionnement, sans préjudice des dispositions de la loi elle-même. Inspiré de l'article 68 de la loi spéciale du 8 août 1980, cet alinéa amène l'alinéa suivant, devenant l'alinéa 3, qui établit le principe de l'approbation du règlement du collège par le conseil.

Door de wijziging van het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt de mogelijkheid uitgesloten dat één of twee raadsleden zitting krijgen in het college om het quorum te bereiken. Het principe dat het college alleen rechtsgeldig kan beraadslagen en besluiten als de meerderheid van de leden aanwezig is, wordt bijgevolg tot een absoluut principe verheven.

Het vijfde lid, dat het zesde lid wordt, bepaalt volgens welke regels de besluiten in het college moeten worden genomen. Dit lid wordt vervangen, zodat het principe van de consensus in de plaats komt van het meerderheidsprincipe. Deze bepaling is ingegeven door artikel 69 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. De bijzondere regels die gelden voor de besluitvorming wanneer het college een rechtsprekende taak uitoefent, worden opgenomen onder artikel 104*bis*.

De vier laatste leden tenslotte vervallen daar ze reeds stilzwijgend werden opgeheven ⁽¹⁾ door de bepalingen in artikel 104*bis*, ingevoegd door de wet van 6 juli 1987.

Art. 29

Artikel 104*bis* van de provinciewet, dat een aantal principes vastlegt betreffende de rechtsprekende taken van het college, wordt gewijzigd : in afwachting dat deze taken worden opgedragen aan onafhankelijke administratieve rechtbanken, worden specifieke regels opgenomen in verband met het principe dat de besluiten bij meerderheid worden genomen.

Art. 30

Artikel 106, derde lid, van de provinciewet wordt lichtjes gewijzigd en bepaalt dat het college zorg draagt voor het voorafgaande onderzoek van alle zaken die aan de raad worden voorgelegd, onder meer van de zaken die aan het college worden opgedragen door de gemeenten, het gewest, de gemeenschap of de Staat, en niet alleen van zaken van provinciaal belang. Deze wijziging gaat gepaard met de vervanging van artikel 122, dat nu bepaalt dat de gouverneur zorg draagt voor het onderzoek van alle zaken, andere dan die bedoeld bij artikel 106. Aangezien de gouverneur geen provinciaal orgaan meer is, moet het college deze verantwoordelijkheid overnemen.

Artikel 106 wordt aangevuld met een nieuw lid waarbij het uitvoerend college wordt verplicht de provincieraad alle gewenste inlichtingen te verstrekken betreffende het beleid van het college en meer algemeen betreffende de uitoefening van de bevoegd-

L'alinéa 4, qui deviendra l'alinéa 5, est modifié pour y supprimer toute possibilité de faire siéger au collège un ou deux membres du conseil afin que soit atteint le quorum de présence. Le principe selon lequel le collège ne peut valablement délibérer si la majorité de ses membres n'est pas réunie devient dès lors un principe absolu.

L'alinéa 5, qui deviendra l'alinéa 6, fixe les règles de décision au sein du collège. Cet alinéa est remplacé afin de substituer la procédure du consensus au principe de la majorité. Cette disposition s'inspire de l'article 69 de la loi spéciale du 8 août 1980. Les règles particulières à la prise de décision lorsque le collège exerce une mission juridictionnelle, sont déplacées à l'article 104*bis*.

Enfin, les quatre alinéas sont supprimés puisque les dispositions introduites à l'article 104*bis* par la loi du 6 juillet 1987, les avaient déjà tacitement abrogés ⁽¹⁾.

Art. 29

L'article 104*bis* de la loi provinciale, qui établit un certain nombre de principes relatifs aux missions juridictionnelles du collège, est modifié afin d'y inclure les règles particulières concernant la prise de décision à la majorité, et ce en attendant que ces missions soient confiées à des juridictions administratives indépendantes.

Art. 30

L'article 106, alinéa 3, de la loi provinciale est légèrement modifié afin que le collège veille à l'instruction préalable de toutes les affaires qui sont soumises au conseil, notamment celles qui lui sont confiées par les communes, la région, la communauté ou l'État, et non uniquement des affaires d'intérêt provincial. Cette modification est liée au remplacement de l'article 122 qui prévoit actuellement que l'instruction des affaires autres que celles visées à l'article 106 incombe au gouverneur. Comme ce dernier n'est plus un organe provincial, cette responsabilité doit être reprise par le collège.

Un nouvel alinéa est également ajouté à l'article 106 afin d'introduire l'obligation pour le collège exécutif de fournir au conseil provincial toutes les informations qu'il souhaite concernant la politique menée par le collège, et plus généralement concer-

⁽¹⁾ Cf. Advies van de Raad van State over het koninklijk besluit van 6 september 1987, *Belgisch Staatsblad* van 7 september 1987, blz. 12670 en 12671.

⁽¹⁾ Cf. Avis du Conseil d'État concernant l'arrêté royal du 6 septembre 1987, *Moniteur belge* du 7 septembre 1987, pp. 12670 et 12671.

heden van het college. Die bepaling maakt het de provincieraadsleden mogelijk de leden van het college te interpellieren, ook over aangelegenheden die niet tot de bevoegdheid van de provincieraad behoren.

Dat nieuwe lid gaat uit van artikel 113 van de Nederlandse provinciewet. Er zijn evenwel twee beperkingen : de verzoeken om inlichtingen mogen niet strijdig zijn met het algemeen belang en zij mogen geen betrekking hebben op de uitoefening van het toezicht op de gemeenten. Afgezien van die twee beperkingen kan de verantwoordelijkheid van de leden van het uitvoerend college zoals die is ingesteld bij het nieuwe artikel 100*bis* van de wet, naar aanleiding van die verzoeken om inlichtingen in het geding worden gebracht.

Art. 31

Artikel 107 van de provinciewet, opgeheven bij de wet van 6 januari 1984, wordt opnieuw ingevoerd in een nieuwe lezing. Het eerste lid beperkt de bevoegdheden van het college tot de bevoegdheden die het formeel toegekend krijgt door de provinciewet.

Deze bepaling strekt ertoe te voorkomen dat het college meer bevoegdheden krijgt dan bij de provinciewet is bepaald. Zo moet bij de uitbreiding van bevoegdheden de raad worden bevoordeeld ten opzichte van het college. Dit eerste lid is rechtstreeks ontleend aan artikel 105 van de Grondwet.

Het tweede lid beoogt de mogelijkheden van de raad om aan het college te delegeren streng te reglementeren : delegeren is slechts mogelijk voor welbepaalde bevoegdheden en voor ten hoogste een jaar. De bevoegdheden waarvan de Grondwet — de regeling van de provinciale belangen (artikelen 41 en 162, tweede lid, 2°) — en de nieuwe artikelen 80 en 81 van de provinciewet bepalen dat het eigen bevoegdheden zijn van de raad, kunnen niet aan het college worden gedelegeerd.

Art. 32

Artikel 119, derde lid, van de provinciewet wordt vervangen en bepaalt nu de wijze waarop de akten, beraadslagingen en besluiten worden ondertekend : naast de handtekening van de griffier is ook de handtekening van de voorzitter van de raad of van de voorzitter van het college vereist, naargelang het vergaderingen van de raad of van het college betreft. De wijziging strekt ertoe naar gelang van het beslissingsorgaan een duidelijk onderscheid te maken op het stuk van de ondertekenaars : in tegenstelling tot de huidige bepaling mogen de akten, beraadslagingen en besluiten van de raad niet meer ondertekend worden door de leden van het college.

nant l'exercice des attributions du collège. Cette disposition permettra aux conseillers provinciaux d'interpeller les membres du collège, y compris dans les matières qui ne sont pas de la compétence du conseil provincial.

Ce nouvel alinéa s'inspire de l'article 113 de la loi provinciale néerlandaise. Deux restrictions sont toutefois prévues : les demandes de renseignements ne peuvent être contraires à l'intérêt général, ni concerner l'exercice de la tutelle sur les communes. Mais en dehors de ces deux exceptions, la responsabilité des membres du collège exécutif, telle qu'elle est instituée au nouvel article 100*bis* de la loi, pourra être mise en oeuvre à l'occasion de ces demandes d'information.

Art. 31

L'article 107 de la loi provinciale, abrogé par la loi du 6 janvier 1984, est rétabli dans une rédaction nouvelle pour circonscrire, en son premier alinéa, les pouvoirs du collège à ceux que lui attribue formellement la loi provinciale.

Cette disposition vise à empêcher que soient confiées au collège des attributions plus étendues que celles inscrites dans cette loi, et ce afin de privilégier l'extension des attributions du conseil sur celles du collège. Ce premier alinéa est directement inspiré de l'article 105 de la Constitution.

Le second alinéa a pour objet de réglementer strictement les possibilités de délégation du conseil envers le collège. De telles délégations ne peuvent avoir lieu que pour une durée maximale d'un an et que pour des attributions spécifiquement délimitées. Toutefois, les attributions que la Constitution — le règlement de tout ce qui est d'intérêt provincial (articles 41 et 162, alinéa 2, 2°) — et les nouveaux articles 80 et 81 de la loi provinciale réservent en propre au conseil ne peuvent être déléguées au collège.

Art. 32

L'article 119, alinéa 3, de la loi provinciale est remplacé pour prévoir selon quelles modalités les actes et les délibérations du collège et du conseil sont signés. Il précise qu'outre la signature du greffier, celle du président du conseil ou du président du collège est requise selon qu'il s'agit de séances du conseil ou du collège. La modification vise en fait à clairement différencier les signataires selon l'organe décisionnel : contrairement à la disposition actuelle, les actes et délibérations du conseil ne pourront plus être signés par les membres du collège.

Art. 33

Artikel 120 van de wet wordt gewijzigd zodat de burgers beter kunnen worden ingelicht over de activiteiten van de provincie. Het vierde lid bepaalt dat de provinciegriffier gehouden is elke inwoner van de provincie die erom vraagt, ter plaatse inzage te geven van de akten van de raad of van het uitvoerend college en van de in het archief berustende stukken. De inwoners moeten niet langer bewijzen dat ze belanghebbende zijn opdat de griffier hun verzoek kan inwilligen.

Er wordt een nieuw lid ingevoegd dat de griffier ertoe verplicht de akten van de raad of van het college die een algemene strekking hebben, door aanplakking bekend te maken in alle gemeenten van de provincie. Via die aanplakking moeten de inwoners van de provincie kennis kunnen nemen van de besluiten die hen eventueel aanbelangen en kunnen vernemen waar de volledige tekst van een besluit ter inzage ligt. Dit nieuwe lid steunt op artikel 112 van de nieuwe gemeentewet.

Art. 34

Artikel 122 van de provinciewet wordt vervangen en voorziet nu in de nadere regels voor de benoeming en afzetting van de gouverneur, die tot nu door artikel 4 van de provinciewet werden geregeld. Artikel 4 werd zelf vervangen en regelt nu de verkiezing van het uitvoerend college door de provincieraad. De redenen waarom de regels voor de benoeming en de afzetting van de gouverneur werden verplaatst, werden toegelicht in de commentaar bij artikel 4 van dit wetsvoorstel.

Aangezien de gouverneur geen provinciaal orgaan meer is, verliest hij de bevoegdheid die hem door het huidige artikel 122 wordt toegekend, namelijk de bevoegdheid om zorg te dragen voor het onderzoek van bepaalde zaken die aan de provincie worden onderworpen. Deze verantwoordelijkheid wordt geheel overgenomen door het uitvoerend college, conform artikel 106, derde lid, zoals gewijzigd bij artikel 30 van dit wetsvoorstel.

Art. 35

Artikel 123 van de provinciewet wordt vervangen en omschrijft nauwkeuriger de mogelijkheid waarover de gouverneur beschikt om de beraadslagingen van de raad of van het college bij te wonen. Aangezien de gouverneur geen provinciaal orgaan meer is, kan hij als gouverneur de vergaderingen nog slechts bijwonen als zijn aanwezigheid door de raad of het college wordt gevorderd.

Art. 33

L'article 120 de la loi provinciale est modifié pour permettre une meilleure information des citoyens à l'égard des activités de la province. L'alinéa 4 prévoit que le greffier provincial est tenu de donner communication sans déplacement, à tout habitant de la province qui en fait la demande, des actes du conseil ou de la députation et des pièces déposées aux archives. Les habitants ne doivent plus justifier d'un intérêt particulier pour voir le greffier accéder à leur demande.

Par ailleurs, un nouvel alinéa est inséré pour prévoir l'obligation au greffier de faire afficher, dans toutes les communes de la province, les actes de portée générale du conseil ou du collège. Cet affichage devrait permettre aux habitants de la province de prendre connaissance des décisions pouvant les concerner et de savoir où le texte intégral d'une décision peut être consulté. Ce nouvel alinéa s'inspire de l'article 112 de la nouvelle loi communale.

Art. 34

L'article 122 de la loi provinciale est remplacé pour prévoir les modalités de nomination et de révocation du gouverneur, actuellement réglées par l'article 4 de la loi provinciale, lui-même remplacé pour prévoir les modalités de l'élection du collège exécutif par le conseil provincial. Les raisons du déplacement des règles de nomination et de révocation du gouverneur sont exposées au commentaire de l'article 4 de la présente proposition de loi.

Puisque le gouverneur n'est plus un organe de la province, le pouvoir qui lui est donné par l'actuel article 122 de veiller à l'instruction de certaines affaires provinciales est supprimé. Cette responsabilité est totalement reprise par le collège exécutif conformément à l'article 106, alinéa 3, tel que modifié par l'article 30 de la présente loi en projet.

Art. 35

L'article 123 de la loi provinciale est remplacé pour prévoir de manière plus stricte la possibilité pour le gouverneur d'assister aux délibérations du conseil ou du collège. Comme le gouverneur ne participe plus aux organes provinciaux, c'est seulement si sa présence est requise par le conseil ou le collège qu'il pourra dorénavant, en tant que gouverneur, assister à ces séances.

Art. 36

Artikel 124 van de provinciewet wordt gewijzigd om de taken van de gouverneur nauwkeuriger te definiëren. Tussen het eerste en het tweede lid wordt een nieuw lid ingevoegd. Het bepaalt dat de gouverneur een administratieve en financiële controle uitoefent op de provincie. Ten minste eenmaal per jaar moet hij over zijn controleactiviteiten een verslag opstellen en de gewestraad hiervan in kennis stellen; hij moet de provincieraad en de gemeenteraden kennis geven van de uittreksels van dat verslag die op hen betrekking hebben.

Art. 37

De bepalingen van de provinciewet waarin, na de doorvoering van de door dit wetsvoorstel aangebrachte wijzigingen, nog de woorden « deputatie » of « bestendige deputatie » voorkomen, worden door de eerste paragraaf van artikel 37 van dit wetsvoorstel aangepast aan de nieuwe terminologie die voor het uitvoerend orgaan van de provincie wordt voorgesteld.

De tweede en derde paragraaf machtigen de Koning om de andere wetten en de uitvoeringsbesluiten ervan aan te passen aan respectievelijk de nieuwe terminologie die voor het uitvoerend orgaan van de provincie wordt voorgesteld en aan de nieuwe nummering die voor sommige artikelen betreffende de gouverneurs, de vice-gouverneur en de adjunct-gouverneur is aangenomen.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen

Art. 38

De eerste paragraaf van artikel 15 van de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen bepaalt dat, in het kader van de provincieraadsverkiezingen, de apparentering tussen de districtslijsten beperkt wordt tot het administratief arrondissement. De samenstelling van de provincieraad is bijgevolg niet echt evenredig met de resultaten van de stemming. Opdat de provincieraadsverkiezingen echt proportioneel kunnen zijn, moet de apparentering tot de hele provincie worden uitgebreid.

De eerste paragraaf van artikel 15 wordt dus gewijzigd, zodat lijsten die in een kiesdistrict worden voorgedragen zich, met het oog op de apparentering, kunnen verbinden met lijsten die in andere districten van de provincie worden voorgedragen, en niet alleen met die van de andere districten van hetzelfde arrondissement. In de andere paragrafen van arti-

Art. 36

L'article 124 de la loi provinciale est modifié pour mieux préciser certaines missions du gouverneur. Un nouvel alinéa est inséré entre le premier et le deuxième alinéa. Il prévoit que le gouverneur exerce un contrôle administratif et financier sur la province. Au moins une fois par an, il est tenu d'établir un rapport sur ses activités de contrôle et de le communiquer au Conseil régional, ainsi que les extraits qui les concernent au conseil provincial et aux conseils communaux.

Art. 37

Le premier paragraphe de l'article 37 de la présente proposition de loi adapte à la nouvelle terminologie proposée pour l'organe exécutif de la province les dispositions de la loi provinciale dans lesquelles, malgré les modifications apportées par la présente loi en projet, les mots « députation » ou « députation permanente » apparaissent encore.

Les deuxième et troisième paragraphes attribuent au Roi la compétence d'adapter les autres lois et leurs arrêtés d'application, respectivement, à la nouvelle terminologie proposée pour l'organe exécutif de la province, et à la nouvelle numérotation adoptée pour certains articles relatifs aux gouverneurs, vice-gouverneur et autre gouverneur adjoint.

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales

Art. 38

Le premier paragraphe de l'article 15 de la loi électorale prévoit que, dans le cadre des élections provinciales, l'apparentement entre les listes de district est limité à l'arrondissement administratif. La composition du conseil provincial n'est dès lors pas véritablement proportionnelle aux résultats du scrutin. Pour que les élections provinciales deviennent authentiquement proportionnelles, l'apparentement doit être étendu à l'ensemble de la province.

Le premier paragraphe de l'article 15 est donc modifié afin que les listes présentées dans un district électoral puissent former groupe, en vue de l'apparentement, avec des listes présentées dans d'autres districts de la province en général, plutôt que dans d'autres districts du même arrondissement. Les autres paragraphes de l'article 15 sont modifiés en

kel 15 wordt dienovereenkomstig de omschrijving gewijzigd van het centraal bureau dat in geval van apparentering de zetels moet verdelen.

Art. 39

Artikel 20, §§ 1, 3 en 4 van de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen wordt grondig gewijzigd. Hierdoor worden de zetels die door het provinciaal centraal bureau aan de groepen van verbonden lijsten worden toegekend, evenrediger over de districten verdeeld.

De huidige procedure, vastgelegd in de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, steunt immers op de methode van « de grootste overschotten ». Deze methode heeft twee nadelen : enerzijds maakt ze de toekenning van slechts één aanvullende zetel per lijst mogelijk, terwijl de groep in haar geheel via apparentering meer aanvullende zetels kan toegekend krijgen dan ze lijsten telt; anderzijds worden de aanvullende zetels over de districten verdeeld zonder dat rekening wordt gehouden met de kiescijfers van de lijsten die in die districten werden voorgedragen. De verdeling van de zetels die daaruit voortvloeit, kan dan ook onlogisch en verward lijken, ja zelfs het gevolg van het toeval.

De huidige procedure voor de parlementsverkiezingen vastgelegd in het Kieswetboek is niet veel beter. Hier kunnen weliswaar verschillende aanvullende zetels per lijst worden toegekend, maar deze procedure steunt op de methode-D'Hondt en bevoordeelt bijgevolg de hoge kiescijfers. Daardoor worden de sterkst bemande lijsten en de grootste kiesdistricten het eerst bediend, zodat er voor de kleine partijen alleen nog maar kleine kiesdistricten overblijven waarin zij precies het zwakst vertegenwoordigd zijn. Om de ongerijmde toewijzing van zetels aan sommige kiesdistricten te brandmerken, heeft men het principe ervan wel eens als de « haarklieverij van de lijstenverbinding » bestempeld.

Doordat die aberraties alleen afhangen van de methode volgens welke de aanvullende zetels over de lijsten van het kiesdistrict herverdeeld worden, zijn zij helemaal niet onvermijdelijk. De methode van de oneven reeks, die de « Sainte-Laguëmethode » wordt genoemd, maakt, wegens het feit dat ze de hoge stemcijfers minder bevoordeelt, een veel minder ongerijmde verdeling van de zetels over de kiesdistricten mogelijk, zonder dat ze de toekenning van meer dan een zetel per lijst verbiedt. Het tweede lid van § 1 wordt gewijzigd met het oog op een billijker verdeling van de aanvullende zetels over de districten, namelijk door het delen van de kiesquotiënten door de oneven reeks.

Opdat de aanvullende zetels werkelijk rationeel over de kiesdistricten kunnen worden verdeeld, mag de gebezigde methode evenwel alleen rekening houden met de met toepassing van § 1 verkregen plaatselijke breuken en niet, zoals dat in de huidige provinciekieswet, onder verwijzing naar het Kieswetboek

conséquence pour ce qui concerne la détermination du bureau central chargé de procéder à la répartition des sièges en cas d'apparentement.

Art. 39

L'article 20, §§ 1^{er}, 3 et 4, de la loi électorale provinciale est profondément modifié afin de mettre en place un système plus équitable de répartition entre les districts des sièges attribués aux groupes de listes par le bureau central provincial.

Le système actuellement prévu à cet égard par la loi électorale provinciale est en effet fondé sur la méthode des « plus grands restes ». Cette méthode présente le double inconvénient, d'une part, de ne permettre l'attribution que d'un seul siège complémentaire par liste, alors que l'ensemble du groupe peut se voir attribuer, grâce à l'apparentement, plus de sièges complémentaires qu'il ne compte de listes, et d'autre part, de répartir les sièges complémentaires entre les districts sans égard pour les chiffres électoraux des listes qui s'y sont présentées, au point que la répartition des sièges qui en résulte peut apparaître sans logique, désordonnée, voire purement aléatoire.

Le système actuellement prévu par le Code électoral pour les élections législatives n'est pas tellement meilleur. Certes, il permet d'attribuer plusieurs sièges complémentaires par liste. Par contre, du fait qu'il est fondé sur la méthode D'Hondt, il favorise les chiffres électoraux élevés. De ce fait, les listes les plus fortes et les circonscriptions les plus grandes sont servies les premières, ce qui ne laisse aux petits partis que les petites circonscriptions dans lesquelles, justement, ils sont les moins présents. Certaines attributions circonscriptionnelles peuvent dès lors se révéler aberrantes. C'est ce qu'on a parfois appelé les « chinoserries de l'apparentement » pour en dénoncer le principe même.

Cependant, ces aberrations, en ce qu'elles dépendent uniquement de la méthode de redistribution des sièges complémentaires entre les listes de circonscription, n'ont rien d'inéluctables. Favorisant moins les chiffres électoraux élevés, la méthode de la série impaire, dite « Sainte-Laguë », permet une répartition circonscriptionnelle beaucoup moins aberrante, sans interdire l'attribution de plus d'un siège complémentaire par liste. C'est pour préparer cette répartition plus équitable des sièges complémentaires entre les districts, via la division des quotients électoraux par la série impaire, que l'alinéa 2 du § 1^{er} est modifié.

Mais pour que les sièges complémentaires soient effectivement distribués rationnellement entre les circonscriptions, il faut que la méthode utilisée ne prenne en considération que des fractions locales obtenues par application du § 1^{er}, et non, comme le prescrit l'actuelle loi électorale provinciale, en tenant

wordt voorgeschreven, met de orde van toewijzing van de aanvullende zetels aan de respectieve groepen van lijsten ⁽¹⁾. Het vierde en de volgende leden van § 3 worden derhalve gewijzigd opdat de aanvullende zetels op grond van de in dalende orde gerangschikte plaatselijke breuken over alle lijsten van alle districten kunnen worden verdeeld.

De nieuwe leden van § 3 bepalen ook dat, als het maximum aan zetels bereikt is voor een groep van lijsten of een district, de met die groep van lijsten of dat district overeenstemmende plaatselijke breuken van iedere latere toewijzing van aanvullende zetels uitgesloten zijn. Dat maximum is bereikt wanneer aan een groep van lijsten of aan een district het aantal zetels is toegewezen waarop zij respectievelijk recht hebben. Voorts zij aangestipt dat die methode van verdeling van de aanvullende zetels over de districten niets aan de verdeling van de zetels over de lijstengroepen verandert. In dat verband blijft § 2 van de artikelen 19 en 20, waarin de methode D'Hondt wordt gebruikt, onverkort van toepassing.

De nieuwe leden van de §§ 1 en 3 en de nieuwe § 4 bevatten ook bijzondere, maar zeer zelden toegepaste regels voor het geval een aan een lijst toegekende zetel niet kan worden begeven omdat op die lijst niet genoeg kandidaten voorkomen of voor het geval een aan een groep toegewezen zetel niet kan worden begeven omdat er in het district waar die zetel moet worden begeven, geen lijst werd ingediend. Dankzij die regels kan de zetel opnieuw aan een andere lijst van dezelfde groep worden toegewezen. In tegenstelling met de vigerende wetgeving, die de vacante zetel opnieuw aan een andere lijst van hetzelfde district toewijst, kan met diezelfde regels worden voorkomen dat aan de evenredige verdeling wordt geraakt. De zetel wordt alleen opnieuw aan een andere groep toegewezen in de onderstelling dat hij niet kan worden begeven omdat op geen van de lijsten van de groep waaraan die zetel was toegewezen, genoeg kandidaten voorkomen.

Artikel 20, § 2, derde lid, wordt eveneens gewijzigd om een kiesquorum in te voeren dat in verhouding staat tot het algemeen totaal van de geldige stemmen (5 %) in plaats van tot de kiesdeler (66 %). In vergelijking met het eerste quorum biedt het tweede quorum het nadeel dat de toegang van een lijstengroep tot de apparentering meer afhankelijk is van de omvang van de kiesdistricten dan van de electorale kracht van de lijsten die er werden ingediend. Daarom zorgt het huidig kiesquorum voor de eliminatie van kleine partijen in de dunbevolkte provincies en in de provincies die opgedeeld zijn in een groot aantal districten, hoewel hun stemmenpercentage in de verschillende provincies op hetzelfde niveau ligt. Die nadelige toestand wordt met het nieuwe quorum

compte de l'ordre de l'attribution des sièges complémentaires entre les groupes de listes ⁽¹⁾. Les alinéas 4 et suivants du § 3 sont dès lors modifiés afin que les sièges complémentaires soient répartis entre toutes les listes de tous les districts, sur base des fractions locales rangées dans l'ordre décroissant.

Les nouveaux alinéas du § 3 précisent aussi que, dès qu'un groupe de listes ou un district est saturé en sièges, les fractions locales correspondant à ce groupe de liste ou à ce district sont exclues de toute dévolution ultérieure de sièges complémentaires. Le point de saturation est atteint lorsqu'un groupe de listes ou un district s'est vu attribuer le nombre de sièges qui lui revient. Il faut encore préciser que cette méthode de répartition des sièges complémentaires entre les districts ne modifie en rien la répartition des sièges entre les groupes des listes. A cet égard, les § 2 des articles 19 et 20 qui font usage de la méthode D'Hondt restent inchangés.

Les nouveaux alinéas des §§ 1^{er} et 3, ainsi que le nouveau § 4, énoncent également des règles particulières, mais d'application rarissime, dans l'hypothèse où un siège attribué à une liste ne peut être pourvu faute de candidats en nombre suffisant sur cette liste ou dans l'hypothèse où un siège attribué à un groupe ne peut être pourvu faute de liste présentée dans le district où ce siège doit être pourvu. Ces règles permettent de réattribuer ce siège à une autre liste du même groupe. Elles évitent ainsi de porter atteinte à la répartition proportionnelle, contrairement à la législation actuelle qui réattribue le siège vacant à une autre liste du même district. Le siège n'est réattribué à un autre groupe que dans la seule hypothèse où ce siège ne peut être pourvu faute de candidats en nombre suffisant sur toutes les listes du groupe auquel ce siège avait été attribué.

L'article 20, § 2, alinéa 3, est également modifié pour introduire un quorum électoral qui soit fonction du total général des votes valables (5 %), plutôt que du diviseur électoral (66 %). Comparativement au premier, ce dernier quorum présente en effet l'inconvénient que l'accès d'un groupe de listes à l'apparementement dépend davantage de la taille des districts électoraux que de la force électorale des listes qui s'y présentent. C'est la raison pour laquelle le quorum électoral actuel élimine davantage de petits partis dans les provinces peu peuplées et dans les provinces découpées en un grand nombre de circonscription, alors que leur pourcentage de voix reste sensiblement le même d'une province à l'autre. Le nouveau quorum évite les écueils puisqu'il provoque l'élimina-

⁽¹⁾ Cf. J. Beaufays en H. Breny, « L'apparementement aux élections législatives », *Courrier hebdomadaire* du CRISP, 1972, n° 585.

⁽¹⁾ Cf. J. Beaufays et H. Breny, « L'apparementement aux élections législatives », *Courrier hebdomadaire* du CRISP, 1972, n° 585.

voorkomen aangezien een lijstenverbinding enkel op grond van het stemmenpercentage geëlimineerd wordt.

Tenslotte worden nog andere bepalingen van artikel 20 licht gewijzigd om ze in overeenstemming te brengen met de uitbreiding van de apparentering tot de hele provincie zoals wordt uiteengezet in de toelichting bij het vorige artikel.

Art. 40

Artikel 25 van de provinciekieswet wordt gewijzigd : voor de provincieraadsleden wordt een onverenigbaarheid toegevoegd. Zij zullen nog slechts één mandaat in de intercommunales of de interprovinciales kunnen uitoefenen. Die onverenigbaarheid is eveneens van toepassing op de leden van het uitvoerend college aangezien zij ook provincieraadslid zijn.

Art. 41

Artikel 27 van de provinciekieswet wordt gewijzigd : er wordt voor de leden van het uitvoerend orgaan van de provincie een onverenigbaarheid toegevoegd. Het is hen verboden tegelijk tevens lid te zijn van een federale regering, een gewest- of een gemeenschapsregering. Het is hen eveneens verboden hun functie in het uitvoerend college te cumuleren met een mandaat van gemeenteraadslid of lid van een college van burgemeester en schepenen. Die verbodsbepalingen strekken ertoe te voorkomen dat leden van het uitvoerend college tegelijk rechter en partij zouden zijn bij de uitoefening van respectievelijk het gewone en het bijzondere toezicht op de provincie en het toezicht op de gemeenten.

Art. 42

Artikel 32 van de provinciekieswet wordt lichtjes gewijzigd om rekening te houden met de in artikel 20 van die wet aangebrachte veranderingen en met de verruiming van de lijstenverbinding tot de gehele provincie. De redenen van die verruiming werden in de commentaar bij artikel 38 van dit wetsvoorstel toegelicht.

Art. 43

Artikel 33 van de provinciekieswet wordt vervangen om het artikel in overeenstemming te brengen met de wijzigingen aangebracht in artikel 49 van de provinciewet op het stuk van de eerste vergadering van de nieuwe verkozen provincieraden. Daar die eerste vergadering is vastgesteld begin januari van het jaar dat volgt op de verkiezing, is het eveneens wenselijk het zesjarig mandaat van de provincie-

tion d'un groupe de liste seulement selon son pourcentage de voix.

Enfin, d'autres dispositions de l'article 20 sont légèrement modifiées afin de les mettre en concordance avec l'élargissement de l'apparement à l'ensemble de la province, comme énoncé dans le commentaire de l'article précédent.

Art. 40

L'article 25 de la loi électorale provinciale est modifié pour prévoir une cause supplémentaire d'incompatibilité pour les membres des conseils provinciaux. Ceux-ci ne pourront exercer plus d'un mandat au sein des intercommunales ou des interprovinciales. Cette incompatibilité s'applique également aux membres du collège exécutif, du fait que ceux-ci sont également membres du conseil provincial.

Art. 41

L'article 27 de la loi électorale provinciale est modifié pour prévoir une cause supplémentaire d'incompatibilité pour les membres de l'organe exécutif de la province. Il est interdit à ceux-ci d'être simultanément membres d'un gouvernement fédéral, régional ou communautaire. Il leur est également interdit de cumuler leur fonction au sein du collège exécutif avec un mandat de conseiller communal ou de membre du collège des bourgmestre et échevins. Ces interdictions tendent à éviter aux membres du collège exécutif d'être à la fois juges et parties dans l'exercice respectivement de la tutelle ordinaire ou spécifique sur la province et de la tutelle provinciale sur les communes.

Art. 42

L'article 32 de la loi électorale provinciale est légèrement modifié afin de tenir compte des changements apportés à l'article 20 de cette loi et de l'élargissement de l'apparement à toute la province. Les raisons de cet élargissement ont été évoquées dans le commentaire de l'article 38 de la présente proposition de loi.

Art. 43

L'article 33 de la loi électorale provinciale est remplacé pour le mettre en concordance avec les modifications apportées à l'article 49 de la loi provinciale quant à la première réunion des conseils provinciaux nouvellement élus. Celle-ci étant fixée au début janvier de l'année qui suit l'élection, il y a également lieu de fixer au 1^{er} janvier le début du mandat de six ans des conseillers provinciaux. Du fait de la simultanée-

raadsleden te laten ingaan op 1 januari. Daar de provincieraadsverkiezingen en de gemeenteraadsverkiezingen gelijktijdig worden gehouden, is het immers raadzaam de zittingsperiode van de provincieraden te laten samenvallen met die van de gemeenteraden. Het nieuwe artikel 33 steunt derhalve op artikel 2 van de nieuwe gemeentewet.

Art. 44

Artikel 34 van de provinciekieswet wordt aangevuld met twee nieuwe leden die bepalen dat de uitredende provincieraadsleden en de leden van de uitvoerende colleges hun mandaat blijven uitoefenen tot zij vervangen zijn. Aangezien de nieuw gekozen provincieraadsleden krachtens het nieuwe artikel 33 van de provinciekieswet hun mandaat pas opnemen op 1 januari van het daaropvolgende jaar, blijven de uittredende provinciale organen tot die datum hun functie uitoefenen. Die termijn biedt hen de mogelijkheid de regelmatigheid na te gaan van de gemeenteraadsverkiezingen die tegelijkertijd hebben plaatsgevonden, zulks in afwachting dat die taak aan onafhankelijke administratieve rechtbanken wordt opgedragen. Die twee nieuwe leden gaan uit van artikel 4 van de nieuwe gemeentewet.

HOOFDSTUK III

Slotbepaling

Art. 45

Artikel 45 van dit wetsvoorstel stelt de inwerkingtreding van de diverse artikelen ervan vast, met uitzondering van artikel 1 (vooraangaande bepaling), artikel 37, §§ 2 en 3 (delegatie aan de Koning), artikel 44 (verlenging van het mandaat) en artikel 45 (slotbepaling). Die bepalingen treden derhalve in werking tien dagen na de officiële bekendmaking van de wet.

De artikelen in verband met de provincieraadsverkiezingen daarentegen treden in werking bij de eerstkomende algehele vernieuwing van de provincieraden. De overige artikelen betreffende de werking van de provinciale instellingen treden in werking op 1 januari van het jaar dat volgt op de officiële bekendmaking van de wet.

F. LOZIE
J.-P. VISEUR

té des élections provinciales et communales, il convient en effet de faire coïncider la législature des conseils provinciaux avec celle des conseils communaux. Le nouvel article 33 est dès lors inspiré de l'article 2 de la nouvelle loi communale.

Art. 44

L'article 34 de la loi électorale provinciale est complété par deux nouveaux alinéas qui précisent que les membres des conseils provinciaux sortants et les membres des collèges exécutifs continuent à exercer leurs mandats jusqu'à leur remplacement. Puisqu'en vertu du nouvel article 33 de la loi électorale provinciale, les conseillers provinciaux nouvellement élus ne commenceront leur mandat que le 1^{er} janvier suivant, les organes provinciaux sortants resteront en fonction jusqu'à cette date. Ce délai leur permettra de vérifier la régularité des élections communales qui se seront déroulées simultanément, et ce en attendant que cette mission soit confiée à des juridictions administratives indépendantes. Ces deux nouveaux alinéas sont inspirés de l'article 4 de la nouvelle loi communale.

CHAPITRE III

Disposition finale

Art. 45

L'article 45 de la présente loi en projet fixe l'entrée en vigueur de ses différents articles, à l'exception des articles 1^{er} (disposition préliminaire), 37, §§ 2 et 3 (délégation donnée au Roi), 44 (prolongation du mandat) et 45 (disposition finale). Ceux-ci entrent dès lors en vigueur dix jours après la publication officielle de la loi.

Par contre, les articles liés aux élections provinciales entrent en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils provinciaux. Les autres articles, relatifs au fonctionnement de l'institution provinciale, entrent en vigueur le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de la publication officielle de la loi.

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Voorafgaande bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de provinciewet van 30 april 1836

Art. 2

In artikel 1 van de provinciewet van 30 april 1836 worden de woorden « commissaris van de regering » vervangen door de woorden « uitvoerend college ».

Art. 3

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. — De provincieraad kiest uit zijn midden een uitvoerend college op de wijze bepaald in de hiernavolgende artikelen. »

Art. 4

§ 1. Artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 3 april 1973 en 28 december 1994, wordt onder titel VIII met als opschrift « De provinciegrieffier » artikel 118*bis*.

In dat artikel worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid worden de woorden « Zij worden benoemd en afgezet door de Koning; » geschrapt.

§ 2. Op de plaats van dat artikel 4 wordt een nieuw artikel 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 4. — § 1. De kandidaten voor het college die voorgedragen zijn op een zelfde lijst ondertekend door de volstreekte meerderheid van de leden van de raad, zijn verkozen.

De orde van voordracht van de kandidaten bepaalt de orde van voorrang van de leden van het college.

§ 2. Indien binnen 40 dagen na het ontslag van het college geen enkele lijst aan de voorzitter van de raad wordt overhandigd die ondertekend is door de volstreekte meerderheid van de leden van de raad,

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I^{er}

Disposition préliminaire

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications de la loi provinciale du 30 avril 1836

Art. 2

A l'article 1^{er} de la loi provinciale du 30 avril 1836, les mots « commissaire du gouvernement » sont remplacés par les mots « collège exécutif ».

Art. 3

L'article 3 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. — Le collège exécutif est élu par le conseil provincial en son sein, selon les modalités fixées par les articles ci-après. »

Art. 4

§ 1^{er}. L'article 4 de la même loi, modifié par les lois du 3 avril 1973 et du 28 décembre 1994, en devient, au sein du titre VIII, intitulé « Du greffier provincial », l'article 118*bis*.

A cet article, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° à l'alinéa 2, les mots « Ils sont nommés et révoqués par le Roi » sont supprimés.

§ 2. A la place de cet article 4, est inséré un article 4 *nouveau*, libellé comme suit :

« Art. 4. — § 1^{er}. Les candidats au collège présentés sur une même liste signée par la majorité absolue des membres du conseil, sont élus.

L'ordre de présentation des candidats détermine l'ordre de préséance des membres du collège.

§ 2. Si, dans les 40 jours qui suivent la démission du collège, aucune liste signée par la majorité absolue des membres du conseil, n'est déposée entre les mains du président du conseil, les mandats de mem-

worden de mandaten van lid van het college, overeenkomstig § 3, evenredig verdeeld over de politieke fracties waaruit de raad is samengesteld.

In dat geval wordt de rangorde van de leden van het college bepaald door de volgorde van het overeenstemmende quotiënt berekend overeenkomstig § 3.

§ 3. Het aantal mandaten dat aan elke fractie toekomt, wordt bepaald door het bureau van de raad, dat de artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek toepast, daarbij als stemcijfer van elke fractie het aantal leden van die fractie in aanmerking nemend.

Elke fractie zendt aan de voorzitter van de raad een lijst met, in de volgorde van haar voorkeur, zoveel namen van haar leden die zij aanwijst om deel uit te maken van het college als er mandaten aan de fractie toekomen overeenkomstig het eerste lid. De lijsten zijn slechts geldig als zij ondertekend zijn door de meerderheid van de raadsleden waaruit de betrokken fractie bestaat.

De voorzitter van de raad vergewist zich of de voorwaarden voor het opmaken van de lijsten vervuld zijn. Hij nodigt de aangewezen leden van het college uit de eed af te leggen.

§ 4. Voor de toepassing van dit artikel worden geacht een fractie te vormen, de leden van de raad die verkozen zijn op lijsten die onder een gemeenschappelijk volgnummer zijn ingediend met toepassing van artikel 10, § 2, of artikel 13, § 2, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen.

De niet in het eerste lid bedoelde leden van de raad die op een zelfde lijst verkozen zijn, worden eveneens geacht een fractie te vormen. »

Art. 5

§ 1. Artikel 5 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd door de wet van 11 juli 1994, wordt onder titel IX met als opschrift « De gouverneur » artikel 131^{ter} in een nieuw hoofdstuk IV met als opschrift « Bijzondere bepalingen ».

§ 2. Op de plaats van dat artikel 5 wordt een nieuw artikel 5 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5. — § 1. Is een mandaat in het college vacant, dan voorzien de raadsleden die de desbetreffende zetel hebben toegewezen, in de vervanging door een nieuwe aanwijzing.

§ 2. Indien, binnen 10 dagen nadat in het college een mandaat is opgegevallen, het ontbrekende lid of de ontbrekende leden niet vervangen zijn, wordt overgegaan tot afzonderlijke verkiezingen overeenkomstig § 3.

§ 3. De voordrachten van kandidaturen voor de zetel die in het college is opgegevallen, moeten worden ondertekend door ten minste vijf leden van de raad. Dezen mogen slechts een enkele voordracht voor elk mandaat ondertekenen.

bre du collège sont répartis proportionnellement entre les groupes politiques dont le conseil est composé conformément au § 3 du présent article.

Dans ce cas, le rang des membres du collège est déterminé d'après l'ordre du quotient correspondant, calculé conformément au § 3.

§ 3. Le nombre de mandats revenant à chaque groupe politique est établi par le bureau du conseil, qui fait application des articles 167 et 168 du Code électoral, en considérant comme chiffre électoral de chaque groupe le nombre de membres dont celui-ci se compose.

Chaque groupe politique adresse au président du conseil une liste indiquant, dans l'ordre de préférence, les noms de ceux de ses membres qu'il désigne pour faire partie du collège, et ce à concurrence du nombre de mandats revenant au groupe en application de l'alinéa 1^{er}. Les listes ne sont valides que si elles sont signées par la majorité des membres du conseil formant le groupe politique intéressé.

Le président du conseil vérifie si les conditions fixées pour l'établissement des listes sont réunies. Il invite les membres du collège qui ont été désignés à prêter serment.

§ 4. Pour l'application du présent article, sont considérés comme formant un groupe politique, les membres du conseil élus sur des listes présentées sous un numéro d'ordre commun en application de l'article 10, § 2, ou de l'article 13, § 2, de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales.

Sont également considérés comme formant un groupe politique les membres du conseil non visés au premier alinéa, qui ont été élus sur une même liste. »

Art. 5

§ 1^{er}. L'article 5 de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 11 juillet 1994, en devient, au sein du titre IX intitulé « Du gouverneur », l'article 131^{ter} dans un chapitre IV (*nouveau*), intitulé « Dispositions particulières ».

§ 2. A la place de cet article 5, est inséré un article 5 (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 5. — § 1^{er}. En cas de vacance au sein du collège, les conseillers qui ont précédemment procédé à la désignation au siège considéré pourvoient à la vacance par une nouvelle désignation.

§ 2. Si, dans les 10 jours qui suivent la vacance au sein du collège, le remplacement du ou des membres manquants n'est pas intervenu, il est procédé à des élections séparées conformément au § 3 du présent article.

§ 3. Les présentations des candidatures au siège vacant au sein du collège doivent être signées par cinq membres au moins du conseil. Ceux-ci ne peuvent signer qu'une seule présentation à chaque mandat.

De verkiezing gebeurt bij geheime stemming en bij volstreekte meerderheid van de leden van de raad in zoveel afzonderlijke stembeurten als er te verkiezen leden zijn.

Indien bij een verkiezing geen enkele kandidaat de volstreekte meerderheid heeft behaald in de eerste stembeurt, wordt er opnieuw gestemd om de twee kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben verkregen, te rangschikken, na eventuele terugtrekking van een gunstiger gerangschikte kandidaat.

Bij staking van stemmen is de jonste kandidaat gekozen. »

Art. 6

Artikel 5bis van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd door de wet van 11 juli 1994, wordt onder titel IX met als opschrift « De gouverneur » artikel 131quater in hetzelfde nieuwe hoofdstuk IV met als opschrift « Bijzondere bepalingen ».

In dat artikel worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « bedoeld in de artikelen 1 en 4 » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 122 »;

2° in het zesde lid worden de woorden « vermeld in artikel 5, § 2 » vervangen door de woorden « vermeld in artikel 131ter, § 2 ».

Art. 7

§ 1. Titel II van dezelfde wet, opgeheven door de wet van 18 mei 1872, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing : « Bevoegdheden van de provincie ».

§ 2. In die nieuwe Titel II met als opschrift « Bevoegdheden van de provincie » wordt artikel 6 van dezelfde wet, opgeheven door de wet van 18 mei 1872, opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Art. 6. — De provincie ziet erop toe dat de nationale wetten en de decreten van gemeenschappen en gewesten op haar grondgebied worden toegepast.

Ze staat de gemeenten bij en adviseert hen bij de uitvoering van hun taken, coördineert hun optreden en stimuleert met name de technische coördinatie van de gemeentediensten.

Ze controleert de provinciebesturen en de provinciale instellingen waarin de provincie en de intercommunale verenigingen deel hebben. »

Art. 8

Artikel 47 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 27 mei 1975, wordt aangevuld met de volgende leden :

« De raad kan echter, indien hij tweemaal bijeen geroepen is zonder dat het vereiste aantal leden is

L'élection a lieu au scrutin secret et à la majorité absolue des membres du conseil par autant de scrutins séparés qu'il y a de membres à élire.

Si, au cours d'un scrutin, aucun candidat ne recueille la majorité absolue au premier vote, il est procédé à un second vote pour départager les deux candidats ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages, après désistement éventuel d'un candidat mieux placé.

En cas de parité de suffrage, la préférence est donnée au candidat le plus jeune. »

Art. 6

L'article 5bis de la même loi, inséré par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 11 juillet 1994, devient, au sein du titre IX intitulé « Du gouverneur », l'article 131quater dans le même chapitre IV nouveau intitulé « Dispositions particulières ».

A cet article, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « prévu aux articles 1^{er} et 4 » sont remplacés par les mots « prévu à l'article 122 »;

2° à l'alinéa 6, les mots « visé à l'article 5, § 2 » sont remplacés par les mots « visé à l'article 131ter, § 2 ».

Art. 7

§ 1^{er}. Le titre II de la même loi, abrogé par la loi du 18 mai 1872, est rétabli dans la rédaction suivante : « Des attributions provinciales ».

§ 2. Dans ce nouveau titre II, intitulé « Des attributions provinciales », l'article 6 de la même loi, abrogé par la loi du 18 mai 1872, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 6. — La province veille à l'application des législations nationales, communautaires et régionales sur son territoire.

Elle assiste et conseille les communes dans l'exécution de leurs missions, coordonne leur action, et encourage notamment la coordination technique des services communaux.

Elle contrôle les administrations et institutions provinciales, à participation provinciale et intercommunale. »

Art. 8

L'article 47 de la même loi, remplacé par la loi du 27 mai 1975, est complété par les alinéas suivants :

« Cependant, si le conseil a été convoqué deux fois sans s'être trouvé en nombre compétent, il pourra,

opgekomen, na een derde en laatste bijeenroeping, ongeacht het aantal aanwezige leden, op geldige wijze beraadslagen en besluiten over de onderwerpen die voor de derde maal op de agenda voorkomen.

De tweede en de derde oproeping moeten geschieden overeenkomstig de voorschriften van artikel 57, en er moet vermeld worden of de oproeping voor de tweede of voor de derde maal geschiedt; bovendien moeten de bepalingen van de eerste twee leden van dit artikel in de derde oproeping woordelijk worden overgenomen. »

Art. 9

In artikel 49 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 6 januari 1984 en 11 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende leden :

« Na elke volledige vernieuwing van de provincieraad vergaderen de nieuw gekozen raadsleden van rechtswege zonder oproeping op de eerste vrijdag van het jaar dat volgt op dat van de verkiezing om 14 uur, onder voorzitterschap van het lid dat de meeste anciënniteit heeft als provincieraadslid of, bij gelijke anciënniteit, de oudste van hen, bijgestaan door de jongste twee leden als secretaris.

Indien de eerste vrijdag bedoeld in het vorige lid evenwel een feestdag is, wordt de vergadering van de nieuwe provincieraad uitgesteld tot de daaropvolgende maandag. »;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« De voorzitter, de ondervoorzitter of ondervoorzitters en de leden van het bureau kunnen geen lid zijn van het uitvoerend college. »

Art. 10

Artikel 51 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 51. — Dag, uur, plaats en agenda van de vergaderingen van de raad worden ten minste vijf vrije dagen vóór de vergadering door aanplakking *ad valvas* in de gemeenten van de provincie bekendgemaakt.

De vergaderingen van de raad zijn openbaar. Tweederde van de aanwezige leden kunnen in het belang van de openbare orde en op grond van ernstige bezwaren beslissen dat de vergadering niet openbaar zal zijn.

De vergadering van de raad mag daarenboven niet openbaar zijn in alle gevallen waarin zaken worden behandeld waarbij derden zijn betrokken die niet tot de raad behoren of waarbij de persoonlijke levenssfeer van de raadsleden ter sprake komt. Zodra een

après une nouvelle et dernière convocation, délibérer quel que soit le nombre de membres présents, sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour.

Les deuxième et troisième convocations se feront conformément aux règles prescrites par l'article 57, et il sera fait mention si c'est pour la deuxième fois ou pour la troisième fois que la convocation a lieu; en outre, la troisième convocation rappellera textuellement les dispositions des deux premiers alinéas du présent article. »

Art. 9

A l'article 49 de la même loi, modifié par les lois du 6 janvier 1984 et du 11 juillet 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par les alinéas suivants :

« Après chaque renouvellement intégral du conseil provincial, les conseillers nouvellement élus se réunissent de plein droit sans convocation le premier vendredi de l'année qui suit celle de l'élection à 14 heures, sous la présidence du membre qui compte le plus d'ancienneté en qualité de conseiller provincial ou, en cas de parité, le plus âgé d'entre eux, assisté de deux membres les plus jeunes comme secrétaires.

Toutefois, si le premier vendredi visé à l'alinéa précédent est un jour férié, la réunion du nouveau conseil provincial est reportée au lundi qui suit. »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Le président, le ou les vice-présidents et les membres du bureau ne peuvent être membres du collège exécutif. »

Art. 10

L'article 51 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 51. — Le jour, l'heure, le lieu et l'ordre du jour des séances du conseil sont annoncés au moins cinq jours francs avant la séance, par voie d'affichage aux valves des communes de la province.

Les séances du conseil sont publiques. Toutefois, les deux tiers des membres présents peuvent, pour des considérations d'ordre public et à cause d'inconvénients graves, décider que la séance ne sera point publique.

La publicité est en outre interdite dans tous les cas où il s'agirait de questions mettant en cause des tiers étrangers au conseil ou la vie privée des conseillers. Dès qu'une telle question sera soulevée, le président prononcera immédiatement le huis clos et la séance

dergelijk punt aan de orde is, beveelt de voorzitter terstond de behandeling in besloten vergadering; de openbare vergadering kan eerst worden hervat nadat dit punt is afgehandeld. »

Art. 11

Artikel 52 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 52. — De leden van de raad stemmen mondeling en bij naamafroeping, behalve over voordrachten van kandidaten, benoemingen, schorsingen, afzettingen of ontzettingen, die bij geheime stemming geschieden. »

Art. 12

In artikel 55 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 30 december 1887 en gewijzigd door de wet van 27 mei 1975, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De vergadering wordt door de voorzitter geopend en gesloten. Tenzij het reglement van orde anders bepaalt, begint ze met de voorlezing van de notulen van de vorige vergadering die, na goedkeuring, overeenkomstig artikel 119 worden overgeschreven. Op het einde van de vergadering wordt de inwoners van de provincie de mogelijkheid geboden om, met inachtneming van de bepalingen van het reglement, nadere toelichting te vragen omtrent de beraadslagingen en de besluiten van de raad of van het college. »;

2° het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« In elk geval worden de notulen ten minste een uur vóór het openen van de vergadering ter tafel gelegd. »;

3° in het derde lid, *in limine*, worden de woorden « In dat geval heeft elk lid » vervangen door de woorden « Elk lid heeft »;

4° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Telkens wanneer de raad het gewenst acht, worden de notulen geheel of gedeeltelijk staande de vergadering opgemaakt en door de aanwezige leden ondertekend. »

Art. 13

Artikel 57 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 6 januari 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 57. — Behalve in specifiek gemotiveerde dringende gevallen geschiedt de bijeenroeping van de raad schriftelijk en aan huis, ten minste zeven

ne pourra être reprise en public que lorsque la discussion de cette question sera terminée. »

Art. 11

L'article 52 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 52. — Les membres du conseil votent à haute voix et par appel nominal, excepté lorsqu'il s'agit de la présentation de candidats, de nomination, de suspension, de révocation, de destitution ou d'autres sanctions disciplinaires, lesquelles se font au scrutin secret. »

Art. 12

L'article 55 de la même loi, remplacé par la loi du 30 décembre 1887 et modifié par la loi du 27 mai 1975, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par l'alinéa suivant :

« La séance est ouverte et close par le président. Sauf stipulation contraire dans le règlement d'ordre intérieur, elle commence par la lecture du procès-verbal de la dernière séance qui est approuvé et transcrit conformément à l'article 119. Elle se termine par une séance d'interpellation à l'occasion de laquelle les habitants de la province présents peuvent, dans le respect des dispositions prévues par le règlement, demander des explications sur les délibérations et les décisions du conseil ou du collège. »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dans tous les cas, le procès-verbal est déposé sur la table du conseil une heure au moins avant l'ouverture de la séance. »;

3° à l'alinéa 3, les mots « Dans ce cas » sont supprimés;

4° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Chaque fois que le conseil le juge convenable, le procès-verbal est rédigé séance tenante, en tout ou en partie, et signé par les membres présents. »

Art. 13

L'article 57 de la même loi, remplacé par la loi du 6 janvier 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 57. — Excepté dans les cas d'urgence spécialement motivés, la convocation du conseil est envoyée par courrier au domicile des conseillers au

vrije dagen vóór die van de vergadering. Die termijn wordt evenwel tot drie vrije dagen teruggebracht voor de toepassing van artikel 47, tweede lid. Het poststempel geldt als bewijs. De oproepingsbrief vermeldt de agenda evenals de voorstellen die op de agenda voorkomen.

Een voorstel dat niet op de agenda voorkomt, mag ter zitting niet in bespreking worden gebracht behalve in dringende gevallen erkend door ten minste twee derde van de aanwezige leden; hun naam wordt in de notulen opgenomen.

De in de vorige twee leden bedoelde voorstellen moeten vergezeld zijn van een verklarende nota of van elk document dat de raad kan voorlichten. »

Art. 14

In artikel 58 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « die wanorde veroorzaakt » vervangen door de woorden « die openlijk tekens van goedkeuring of van afkeuring geeft of op enigerlei wijze wanorde veroorzaakt »;

2° het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De voorzitter kan bovendien proces-verbaal opmaken tegen de overtreder en hem verwijzen naar de politierechtbank, die hem kan veroordelen tot geldboete van een frank tot vijftien frank of tot gevangenisstraf van een dag tot drie dagen, onverminderd andere vervolgingen, indien het feit daartoe grond oplevert. »

Art. 15

Artikel 63 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 30 december 1887, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 63. — Het is elk raadslid verboden :

1° tegenwoordig te zijn bij een beraadslaging of besluit over zaken waarbij hij een rechtstreeks belang heeft, hetzij persoonlijk, hetzij als gelastigde, voor of na zijn verkiezing, of waarbij zijn bloed- of aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk en rechtstreeks belang hebben.

Inzake voordrachten van kandidaten, benoemingen tot bedieningen, afzettingen of schorsingen geldt dit verbod slechts ten aanzien van bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad;

2° rechtstreeks of onrechtstreeks deel te nemen aan enige dienst, heffing van rechten, levering of aanbesteding ten behoeve van de provincie;

3° als advocaat, notaris of zaakwaarnemer werkzaam te zijn in rechtsgedingen, tegen de provincie ingesteld. Het is hem verboden in dezelfde hoedanig-

moins sept jours francs avant celui de la réunion. Ce délai sera toutefois ramené à trois jours francs pour l'application de l'article 47, alinéa 2. Le cachet de la poste fait foi du respect du délai de convocation. Celle-ci contient l'ordre du jour ainsi que les propositions qui y sont inscrites.

Une proposition ne figurant pas à l'ordre du jour ne peut être mise en discussion en séance que dans les cas d'urgence reconnus par les deux tiers au moins des membres présents; leur nom est inséré au procès-verbal.

Toute proposition visée aux deux alinéas précédents doit être accompagnée d'une note explicative ou de tout autre document propre à éclairer le conseil. »

Art. 14

A l'article 58 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « qui y porte le trouble » sont remplacés par les mots « qui donnera des signes ostensibles soit d'approbation, soit d'improbation, ou excitera au tumulte de quelque manière que ce soit »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le président peut, en outre, dresser procès-verbal à charge du contrevenant et le renvoyer devant le tribunal de police qui pourra le condamner à une amende d'un à quinze francs ou à un emprisonnement d'un à trois jours, sans préjudice d'autres poursuites si le fait y donne lieu. »

Art. 15

L'article 63 de la même loi, remplacé par la loi du 30 décembre 1887, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 63. — Il est interdit à tout membre du conseil :

1° d'être présent à la délibération sur des objets auxquels il a un intérêt direct, soit personnellement, soit comme chargé d'affaires, avant ou après son élection, ou auxquels ses parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement ont un intérêt personnel ou direct.

Cette prohibition ne s'étend pas au-delà des parents ou alliés jusqu'au deuxième degré, lorsqu'il s'agit de la présentation de candidats, de nomination aux emplois, révocations ou suspensions;

2° de prendre part directement ou indirectement dans aucun service, perception de droits, fourniture ou adjudication quelconque pour la province;

3° d'intervenir comme avocat, notaire ou homme d'affaires dans les procès dirigés contre la province. Il ne pourra, en la même qualité, plaider, aviser ou

heid ten behoeve van de provincie te pleiten, raad te geven of op te treden in enige betwiste zaak, tenzij hij het kosteloos doet;

4° tegenwoordig te zijn bij het onderzoek van de rekeningen der aan de provincie ondergeschikte openbare besturen waarvan hij lid is. »

Art. 16

Artikel 65, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid :

« De raad regelt alles wat van provinciaal belang is; hij beraadslaagt en besluit over elk ander onderwerp dat tot de bevoegdheid van de provincie behoort of dat hem door de hogere overheid wordt voorgelegd. »

Art. 17

Artikel 80 van dezelfde wet, opgeheven door de wet van 27 mei 1975, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Art. 80. — De raden werken actieprogramma's uit voor het waarborgen van de kwaliteit van het leefmilieu en van de veiligheid en doeltreffendheid van de transportmiddelen, voor het bevorderen van een spaarzaam gebruik van de natuurlijke rijkdommen en energiebronnen en, meer in het algemeen, van een duurzame economische ontwikkeling. »

Art. 18

Artikel 81 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 27 mei 1975, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Art. 81. — De raad oefent bovendien de bevoegdheden uit :

1° van de Staat, het gewest of de gemeenschap, die hem in het kader van de decentralisatie of de deconcentratie worden toegekend;

2° die hij aanvaardt uit te oefenen op verzoek van een of meer gemeenten van zijn grondgebied. »

Art. 19

Het opschrift van titel VII van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende opschrift : « Het uitvoerend college van de provincie ».

suivre aucune affaire litigieuse quelconque dans l'intérêt de la province, si ce n'est gratuitement;

4° d'assister à l'examen des comptes des administrations publiques subordonnées à la province et dont il serait membre. »

Art. 16

L'article 65, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le conseil règle tout ce qui est d'intérêt provincial; il délibère sur tout autre objet relevant des attributions provinciales ou qui lui est soumis par l'autorité supérieure. »

Art. 17

L'article 80 de la même loi, abrogé par la loi du 27 mai 1975, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 80. — Les conseils élaborent des programmes d'action en vue d'assurer un environnement de qualité, des modes de transport sûrs et efficaces, de favoriser une gestion économe des ressources naturelles et de l'énergie et plus généralement un développement économique soutenable. »

Art. 18

L'article 81 de la même loi, abrogé par la loi du 27 mai 1975, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 81. — Le conseil exerce en outre :

1° les attributions actuellement exercées par l'État, la Région ou la Communauté et qui lui sont confiées dans le cadre de la décentralisation ou de la déconcentration;

2° les attributions que le conseil accepte d'exercer à la demande d'une ou de plusieurs communes de son territoire. »

Art. 19

L'intitulé du titre VII de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant : « Du collège exécutif de la province ».

Art. 20

In de Franse tekst van het opschrift van hoofdstuk I van titel VII van dezelfde wet worden de woorden « Du nombre des députés » vervangen door de woorden « Du nombre des membres ».

Art. 21

Artikel 100 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 15 mei 1949 en gewijzigd door de wet van 16 juli 1993, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Zij kunnen echter voortijdig uit hun ambt worden ontslagen overeenkomstig het bepaalde in de volgende artikelen. »

Art. 22

Een artikel 100*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 100*bis*. — Het uitvoerend college, evenals elk lid ervan, is verantwoordelijk tegenover de raad.

Geen motie van wantrouwen, van afkeuring of van vertrouwen is ontvankelijk wanneer ze niet voldoet aan de voorwaarden gesteld in de volgende artikelen.

Over die moties kan pas worden gestemd na verloop van achtenveertig uur na de indiening ervan. »

Art. 23

Een artikel 100*ter*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 100*ter*. — De raad kan te allen tijde een motie van wantrouwen tegen het college of een of meer van zijn leden aannemen.

Die motie is alleen dan ontvankelijk wanneer zij een opvolger voorstelt, naargelang van het geval, voor het college of voor een of meer leden van het college. Zij kan slechts aangenomen worden bij de meerderheid van de leden van de raad.

De aanneming van de motie heeft het ontslag van het college of van het betwiste lid of de betwiste leden tot gevolg, alsmede de aanstelling van het nieuwe college, dan wel van het nieuwe lid of de nieuwe leden. »

Art. 24

Een artikel 100*quater*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 100*quater*. — De raad kan te allen tijde besluiten de vertrouwenskwestie te stellen in de vorm van een motie.

Art. 20

Dans l'intitulé du chapitre I^{er} du titre VII de la même loi, les mots « Du nombre des députés » sont remplacés par les mots « Du nombre des membres ».

Art. 21

L'article 100 de la même loi, remplacé par la loi du 15 mai 1949 et modifié par la loi du 16 juillet 1993, est complété par l'alinéa suivant :

« Ils peuvent toutefois être démis de leurs fonctions avant terme, selon les modalités des articles ci-après. »

Art. 22

Un article 100*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 100*bis*. — Le collège exécutif, de même que chacun de ses membres, est responsable devant le conseil.

Nulle motion de méfiance, de censure ou de confiance n'est recevable si elle ne remplit les conditions des articles ci-après.

Le vote sur ces motions ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai de quarante-huit heures à compter de leur dépôt. »

Art. 23

Un article 100*ter*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 100*ter*. — Le conseil peut, à tout moment, adopter une motion de méfiance à l'égard du collège ou d'un ou de plusieurs de ses membres.

Cette motion n'est recevable que si elle présente un successeur au collège, à un ou à plusieurs de ses membres, selon le cas. Elle ne peut être adoptée qu'à la majorité des membres du conseil.

L'adoption de la motion emporte la démission du collège ou du ou des membres contestés ainsi que l'installation du nouveau collège ou du ou des nouveaux membres. »

Art. 24

Un article 100*quater*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 100*quater*. — Le collège peut, à tout moment, poser la question de confiance sous la forme d'une motion.

Vertrouwen wordt slechts geschonken indien de motie wordt goedgekeurd door de meerderheid van de leden van de raad.

Door het verwerpen van de motie is het college van rechtswege ontslagnemend. »

Art. 25

Een artikel 100quinquies, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 100quinquies. — Zolang het ontslagnemende college niet is vervangen, handelt het de lopende zaken af.

Wanneer het college of een of meer van de leden ervan ontslagnemend zijn, wordt naar gelang van het geval in de vervanging voorzien overeenkomstig artikel 4 of artikel 5. »

Art. 26

In artikel 102 van dezelfde wet worden de woorden « het nieuw gekozen lid » vervangen door de woorden « het nieuw gekozen lid van het college ».

Art. 27

Artikel 103 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 1 juli 1860, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Art. 103. — De leden van het uitvoerend college leggen de eed af in handen van de voorzitter van de raad. »

Art. 28

In artikel 104 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 27 mei 1870, 30 december 1887, 27 mei 1975, 6 juli 1987 en 16 juli 1993 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende leden :

« Elk uitvoerend college wijst uit zijn midden een voorzitter aan. Indien geen consensus tot stand komt, wordt de voorzitter gekozen bij geheime stemming en bij volstreekte meerderheid van de leden van het college.

Onverminderd de bepalingen van deze wet, regelt elk college zijn werkwijze. »;

2° het vierde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Het uitvoerend college kan beraadslagen en besluiten wanneer de meerderheid van zijn leden aanwezig is. »;

La confiance n'est accordée que si la motion est adoptée par la majorité des membres du conseil.

Le rejet de la motion emporte de plein droit la démission du collège. »

Art. 25

Un article 100quinquies, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 100quinquies. — Tant qu'il n'a pas été remplacé, le collège démissionnaire expédie les affaires courantes.

Si le collège ou si l'un ou plusieurs de ses membres sont démissionnaires, il est pourvu à leur remplacement conformément à l'article 4 ou à l'article 5 selon le cas. »

Art. 26

A l'article 102 de la même loi, les mots « le député » sont remplacés par les mots « le membre du collège ».

Art. 27

L'article 103 de la même loi, abrogé par la loi du 1^{er} juillet 1860, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 103. — Les membres du collège exécutif prêtent serment entre les mains du président du conseil. »

Art. 28

A l'article 104 de la même loi, modifié par les lois du 27 mai 1870, du 30 décembre 1887, du 27 mai 1975, du 6 juillet 1987 et du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par les deux alinéas suivants :

« Chaque collège exécutif désigne un président en son sein. A défaut d'un consensus, le président est élu au scrutin secret et à la majorité absolue des membres du collège.

Sans préjudice des dispositions de la présente loi, chaque collège décide de ses règles de fonctionnement. »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le collège exécutif peut délibérer lorsque la majorité de ses membres est présente. »;

3° het vijfde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Onverminderd de door het college toegestane delegaties, beraadslaagt elk college collegiaal, volgens de procedure van de consensus, over alle zaken die tot zijn bevoegdheid behoren. »;

4° het zevende lid en de volgende leden worden opgeheven.

Art. 29

In artikel 104*bis*, eerste lid, 7°, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 6 juli 1987, worden de woorden « wordt iedere tussen- of eindbeslissing met redenen omkleed en wordt ze uitgesproken in openbare terechtzitting » vervangen door de woorden « wordt iedere tussen- of eindbeslissing genomen bij de meerderheid van de aanwezige leden; bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend; de beslissing wordt met redenen omkleed en wordt uitgesproken in openbare terechtzitting ».

Art. 30

In artikel 106 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 30 december 1887, 27 mei 1975, 6 januari 1984 en 6 juli 1987, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde lid, worden de woorden « van provinciaal belang » geschrapt;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het uitvoerend college verstrekt aan de raad alle gewenste inlichtingen betreffende de aangelegenheden waarvoor hij bevoegd is, voor zover die niet strijdig zijn met het algemeen belang, noch betrekking hebben op de uitoefening van het toezicht op de gemeenten. »

Art. 31

Artikel 107 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 6 januari 1984, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Art. 107. — Het college heeft geen andere macht dan die welke deze wet er uitdrukkelijk aan toekent.

De raad kan, voor een termijn die een jaar niet te boven gaat, aan het college de door hem aangewezen bevoegdheden delegeren, met uitzondering van die welke door de Grondwet en de artikelen 80 tot 81 van deze wet voor de raad zelf worden gereserveerd. »

3° l'alinéa 5 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Sans préjudice des délégations qu'il accorde, chaque collège exécutif délibère collégialement, selon la procédure du consensus, de toutes affaires de sa compétence. »;

4° les alinéas 7 et suivants sont abrogés.

Art. 29

Dans l'article 104*bis*, alinéa 1^{er}, 7°, de la même loi, inséré par la loi du 6 juillet 1987, les mots « est prise à la majorité des membres présents; en cas de partage, la voix du président est prépondérante; la décision » sont insérés entre les mots « interlocutoire ou définitive » et les mots « est motivée ».

Art. 30

A l'article 106 de la même loi, modifié par les lois du 30 décembre 1887, du 27 mai 1975, du 6 janvier 1984 et du 6 juillet 1987, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 3, les mots « d'intérêt provincial » sont supprimés;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Le collège exécutif communique au conseil toute information souhaitée concernant les matières relevant de ses attributions, pour autant que celle-ci ne soit pas contraire à l'intérêt général, ni ne concerne l'exercice de la tutelle sur les communes. »

Art. 31

L'article 107 de la même loi, abrogé par la loi du 6 janvier 1984, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 107. — Le collège exécutif n'a d'autres pouvoirs que ceux que lui attribue formellement la présente loi.

Le conseil peut, pour une durée ne dépassant pas un an, déléguer au collège telles de ses attributions qu'il désigne, à l'exclusion de celles que la Constitution et les articles 80 et 81 de la présente loi réservent en propre au conseil. »

Art. 32

Artikel 119, derde lid, van dezelfde wet, vervangen door de wet van 27 mei 1870, wordt vervangen door het volgende lid :

« De aldus overgeschreven akten, evenals alle be-
raadslagingen en besluiten, worden ondertekend
door de griffier, samen met de voorzitter van de raad
of de voorzitter van het college, naargelang het om
een vergadering van de raad dan wel van het college
gaat. »

Art. 33

In artikel 120 van dezelfde wet, gewijzigd door de
wetten van 27 mei 1870, 27 mei 1975, 6 juli 1987 en
11 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aange-
bracht :

1° in het vierde lid worden de woorden « elke be-
langhebbende » vervangen door de woorden « elke
inwoner van de provincie die daartoe een aanvraag
indient »;

2° tussen het vierde en het vijfde lid wordt het
volgende lid ingevoegd :

« De akten met een algemene strekking van de
raad of het college worden door de griffier bekendge-
maakt door middel van aanplakbrieven die het on-
derwerp, de datum van het besluit en, in voorkomend
geval, het besluit van de toezichthoudende overheid
vermelden. Tevens wordt vermeld waar de volledige
tekst van het besluit voor het publiek ter inzage
ligt. »

Art. 34

Artikel 122 van dezelfde wet, vervangen door de
wet van 6 juli 1987, wordt vervangen door de volgen-
de bepaling :

« Art. 122. — In elke provincie is er een commis-
saris van de federale Regering. Die commissaris
voert de titel van provinciegouverneur. Hij wordt
benoemd en afgezet door de Koning. »

Art. 35

Artikel 123 van dezelfde wet wordt vervangen
door de volgende bepaling :

« Art. 123. — De raad en het uitvoerend college
kunnen, elk voor wat hem betreft, de aanwezigheid
van de gouverneur vorderen. »

Art. 32

L'article 119, alinéa 3, de la même loi, remplacé
par la loi du 27 mai 1870, est remplacé par l'alinéa
suivant :

« Les actes ainsi transcrits, de même que toutes
les délibérations, sont signés par le greffier, avec le
président du conseil ou le président du collège selon
qu'il s'agit de séances du conseil ou du collège. »

Art. 33

A l'article 120 de la même loi, modifié par les lois
du 27 mai 1870, du 27 mai 1975, du 6 juillet 1987 et
du 11 juillet 1994, sont apportées les modifications
suivantes :

1° à l'alinéa 4, les mots « à toute personne intéres-
sée » sont remplacés par les mots « à tout habitant de
la province qui en fait la demande »;

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et
5 :

« Les actes de portée générale du conseil ou du
collège sont publiés dans chaque commune de la
province, par les soins du greffier, par la voie d'affi-
ches indiquant l'objet, la date de la décision et, le cas
échéant, la décision de l'autorité de tutelle. Les lieux
où le texte intégral de la décision peut être consulté
par le public sont également mentionnés. »

Art. 34

L'article 122 de la même loi, remplacé par la loi du
6 juillet 1987, est remplacé par la disposition suivan-
te :

« Art. 122. — Il y a dans chaque province un com-
missaire du Gouvernement fédéral. Ce commissaire
porte le titre de gouverneur de la province. Il est
nommé et révoqué par le Roi. »

Art. 35

L'article 123 de la même loi est remplacé par la
disposition suivante :

« Art. 123. — Le conseil et le collège exécutif peu-
vent, chacun pour ce qui le concerne, requérir la
présence du gouverneur. »

Art. 36

In artikel 124 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 6 juli 1987, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Hij oefent een administratieve en financiële controle uit op de provincie, de gemeenten van de provincie en de intercommunale verenigingen die optreden op een gebied dat zich geheel of ten dele op het grondgebied van de provincie uitstrekt. Ten minste eenmaal per jaar maakt hij over zijn controleactiviteiten een verslag op, dat hij ter kennis brengt van de gewestraad; hij stelt de provincieraad en de gemeenteraden in kennis van de uittreksels van dat verslag die op die instellingen van toepassing zijn. »

Art. 37

§ 1. De in dezelfde wet gebruikte woorden « deputatie » en « bestendige deputatie » worden respectievelijk vervangen door de woorden « college » en « uitvoerend college ».

§ 2. De Koning brengt de bepalingen van de bestaande wetten en de uitvoeringsbesluiten ervan in overeenstemming met de in deze wet gebruikte terminologie; daarbij worden de woorden « bestendige deputatie », « deputatie », « bestendig afgevaardigde », « afgevaardigde » en hun meervoudsvormen respectievelijk vervangen door de woorden « uitvoerend college », « college », « lid van het uitvoerend college », « lid van het college » en hun meervoudsvormen.

§ 3. De Koning brengt de bepalingen van de geldende wetten en de uitvoeringsbesluiten ervan in overeenstemming met de in deze wet toegepaste nummering van de artikelen.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen

Art. 38

In artikel 15 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, gewijzigd door de wetten van 5 juli 1976 en 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « van hetzelfde administratief arrondissement » vervangen door de woorden « van dezelfde provincie »;

2° in de §§ 2 en 7 worden de woorden « hoofdplaats van het administratief arrondissement » en de woorden « hoofdplaats van het arrondissement » telkens vervangen door de woorden « hoofdplaats van de provincie »;

Art. 36

A l'article 124 de la même loi, remplacé par la loi du 6 juillet 1987, l'alinéa suivant est inséré entre le premier et le deuxième alinéa :

« Il exerce un contrôle administratif et financier sur la province, les communes de la province et les intercommunales dont le ressort couvre, en tout ou en partie, le territoire de la province. Au moins une fois l'an, il établit un rapport sur ses activités de contrôle et le communique au conseil régional; il porte les extraits qui les concernent à la connaissance du conseil provincial et des conseils communaux. »

Art. 37

§ 1^{er}. Les mots « députation » et « députation permanente » utilisés dans la même loi sont remplacés respectivement par les mots « collège » et « collège exécutif ».

§ 2. Le Roi met les dispositions des lois en vigueur et leurs arrêtés d'exécution en concordance avec la terminologie utilisée dans la présente loi en remplaçant les mots « députation permanente », « députation », « député permanent », « député » et leurs pluriels respectivement par les mots « collègue exécutif », « collègue », « membre du collège exécutif », « membre du collège » ou leurs pluriels.

§ 3. Le Roi met les dispositions des lois en vigueur et leurs arrêtés d'exécution en concordance avec la numérotation des articles adoptée dans la présente loi.

CHAPITRE III

Modifications de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales

Art. 38

A l'article 15 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales modifié par les lois du 5 juillet 1976 et du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les mots « du même arrondissement administratif » sont remplacés par les mots « de la même province »;

2° aux §§ 2 et 7, les mots « chef-lieu de l'arrondissement administratif » et les mots « chef-lieu de l'arrondissement » sont chaque fois remplacés par les mots « chef-lieu de la province »;

3° in de §§ 2, 4, 5 en 6 worden de woorden « centraal bureau van het arrondissement » telkens vervangen door de woorden « centraal bureau van de provincie ».

Art. 39

In artikel 20 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid van § 1 wordt vervangen door de volgende leden :

« Het deelt de stemcijfers door deze deler en bepaalt aldus voor elke lijst haar kiesquotiënt, waarvan de eenheden het aantal onmiddellijk behaalde zetels aangeven.

Indien een van die zetels niet kan worden toegewezen omdat een lijst onvoldoende kandidaten telt, wordt die zetel toegevoegd aan de aanvullende zetels die het centraal bureau van de provincie nog moet toewijzen.

Met uitzondering van de lijsten die minder of evenveel kandidaten tellen als hun kiesquotiënt, deelt het districtshoofdbureau evenveel keer als er niet onmiddellijk toegewezen zetels zijn, elk quotiënt achtereenvolgens door 1, 3, 5, enz. indien de lijst nog geen zetel heeft behaald, door 3, 5, 7, enz. indien de lijst één zetel heeft behaald, door 5, 7, 9, enz. indien de lijst twee zetels heeft behaald, en zo verder. De aldus verkregen breuk bepaalt het eventuele recht van de lijst op de nog door het centraal bureau van de provincie toe te wijzen aanvullende zetel(s). »;

2° in het derde lid van § 1 en in het eerste lid van de §§ 2 en 3 worden de woorden « centraal bureau van het arrondissement » telkens vervangen door de woorden « centraal bureau van de provincie »;

3° in het tweede lid van § 2 worden de woorden « voor het gehele arrondissement » vervangen door de woorden « voor de hele provincie »;

4° in het derde lid van § 2 worden de woorden « zesenzestig ten honderd van de kiesdeler, vastgesteld overeenkomstig § 1, eerste lid » vervangen door de woorden « vijf procent van het algemeen totaal van de geldige stemmen »;

5° het vierde lid en de volgende leden van § 3 worden vervangen door de volgende leden :

« Voor alle lijsten die in de provincie een verbinding zijn aangegaan, rangschikt het centraal bureau van de provincie in de volgorde van hun belangrijkheid de breuken die zijn ingeschreven in de processen-verbaal van de districten die in het laatste lid van § 1 zijn bedoeld; de breuk die het dichtst het getal één benadert, staat bovenaan.

Het vermeldt tegenover elke aldus gerangschikte breuk de naam van de groep en van het district waarop ze betrekking heeft.

De eerste zetel in de aanvullende toewijzing komt toe aan de lijst met de hoogste breuk, en zo verder.

3° aux §§ 2, 4, 5 et 6, les mots « bureau central d'arrondissement » sont chaque fois remplacés par les mots « bureau central provincial ».

Art. 39

A l'article 20 de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 du § 1^{er} est remplacé par les alinéas suivants :

« Il divise les chiffres électoraux par ce diviseur et fixe ainsi, à chaque liste, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges immédiatement acquis.

Si un de ces sièges ne peut être attribué faute de candidats en nombre suffisant sur une liste, ce siège est ajouté aux sièges complémentaires encore à attribuer par le bureau central provincial.

A l'exclusion des listes comptant un nombre de candidats inférieur ou égal à leur quotient électoral, le bureau principal de district divise ensuite chaque quotient, autant de fois qu'il y a de sièges non immédiatement attribués, successivement par 1, 3, 5, etc. si la liste n'a pas encore de siège par 3, 5, 7, etc. si elle en a obtenu un; par 5, 7, 9, etc. si elle en a obtenu deux, et ainsi de suite. La fraction ainsi obtenue représente le droit éventuel de la liste à occuper le ou les sièges complémentaires encore à attribuer par le bureau central provincial. »;

2° à l'alinéa 3 du § 1^{er} et aux alinéas 1^{ers} des §§ 2 et 3, les mots « bureau central d'arrondissement » sont chaque fois remplacés par les mots « bureau central provincial »;

3° à l'alinéa 2 du § 2, les mots « pour l'ensemble de l'arrondissement » sont remplacés par les mots « pour l'ensemble de la province »;

4° à l'alinéa 3 du § 2, les mots « soixante-six pourcent du diviseur électoral fixé en vertu du § 1^{er}, alinéa 1^{er} » sont remplacés par les mots « cinq pour cent du total général des votes valables »;

5° les alinéas 4 et suivants du § 3 sont remplacés par les alinéas suivants :

« Le bureau central provincial range les fractions inscrites aux procès-verbaux de district visés au dernier alinéa du § 1^{er}, de toutes les listes formant groupe de la province, dans l'ordre de leur importance, la première étant celle qui se rapproche le plus de l'unité.

Il indique en regard de chaque fraction ainsi classée le nom du groupe et le nom du district auxquels elle se rapporte.

Le premier siège dans l'attribution complémentaire revient à la liste dont la fraction est classée en tête, et ainsi de suite.

Heeft de in batige rangorde komende breuk betrekking op een district dat het volle aantal zetels reeds heeft verkregen, dan wordt geen aanvullende zetel toegewezen aan de lijst met die breuk. Hetzelfde geldt indien de in batige rangorde komende breuk betrekking heeft op een groep waarvan het totaal aantal zetels dat onmiddellijk of aanvullend werd toegewezen aan de lijsten die de groep samenstellen, gelijk is aan het aantal zetels dat overeenkomstig § 2 aan de groep toekomt.

Indien een van de aanvullende zetels niet kan worden toegewezen in het district dat het volle aantal zetels nog niet verkregen heeft, wordt vervolgens de laatste aanvullende zetel opnieuw toegewezen op de in de vorige leden beschreven wijze, behalve voor de lijst met de hoogste breuk die in aanmerking komt. Die verrichting wordt zoveel keer herhaald als nodig is. »;

6° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Indien een zetel niet kan worden toegewezen omdat een lijst onvoldoende kandidaten telt, worden alle zetels die overeenstemmen met de in batige rangorde komende breuken die volgen op de eerst in aanmerking komende breuk die betrekking heeft op de zetel die niet kan worden toegewezen, vervolgens toegewezen, op de in de vorige paragraaf bedoelde wijze, met uitzondering van de lijst die onvoldoende kandidaten telt. Die verrichting wordt zoveel keer herhaald als nodig is.

Indien een zetel niet kan worden toegewezen op de in het vorige lid bedoelde wijze, omdat alle lijsten die een groep vormen onvoldoende kandidaten tellen, wordt die zetel vervolgens toegewezen door de bij § 2 bedoelde verrichtingen te herhalen, met uitzondering van de groep die onvoldoende kandidaten telt op de lijsten waaruit de groep bestaat. De in de vorige paragraaf bedoelde verrichtingen worden vervolgens overgedaan vanaf de in aanmerking komende breuk die overeenstemt met de zetel die niet kon worden toegewezen. De verrichting wordt zoveel keer herhaald als nodig is. »

Art. 40

Artikel 25, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 10 oktober 1967, 5 juli 1976 en 16 juli 1993, wordt aangevuld met een 7°, luidend als volgt :

« 7° de personen die meer dan één mandaat uitoefenen in provinciale of gemeentelijke verenigingen die het openbaar nut nastreven. »

Art. 41

In artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 26 juni 1970, 5 juli 1976, 28 juli 1987 en

Si la fraction venant en ordre utile se rapporte à un district qui se trouve avoir été déjà complètement pourvu, il n'est pas attribué de siège supplémentaire à la liste correspondant à cette fraction. Il en va de même si la fraction venant en ordre utile se rapporte à un groupe dont le total des sièges attribués directement ou complémentirement aux listes qui le constituent est égal au nombre de sièges qui lui revient en vertu du § 2.

Si un des sièges complémentaires ne peut être attribué à un groupe faute de liste apparentée dans un district non encore complètement pourvu, le dernier siège complémentaire attribué est réattribué, selon le mode décrit aux alinéas précédents, à l'exclusion de la liste se rapportant à la dernière fraction utile. L'opération est répétée autant de fois que nécessaire. »;

6° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Si un siège ne peut être attribué faute de candidats en nombre suffisant sur une liste, tous les sièges correspondants aux fractions venant en ordre utile à partir de la fraction utile correspondant au siège ne pouvant être attribué sont réattribués, selon le mode décrit au paragraphe précédent, à l'exclusion de la liste ne comptant pas un nombre suffisant de candidats. L'opération est répétée autant de fois que nécessaire.

Si un siège ne peut être attribué selon le mode décrit à l'alinéa précédent faute de candidats en nombre suffisant sur toutes les listes constituant un groupe, ce siège est réattribué, en poursuivant les opérations indiquées au § 2, à l'exclusion du groupe ne comptant pas un nombre suffisant de candidats sur les listes qui le constituent. Les opérations indiquées au paragraphe précédent sont ensuite recommencées à partir de la fraction utile correspondant au siège ne pouvant être attribué. L'opération est répétée autant de fois que nécessaire. »

Art. 40

L'article 25, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois du 10 octobre 1967, du 5 juillet 1976 et du 16 juillet 1993, est complété par un 7°, libellé comme suit :

« 7° les personnes qui exercent plus d'un mandat au sein d'associations de provinces ou de communes dans un but d'utilité publique. »

Art. 41

L'article 27 de la même loi, modifié par les lois du 26 juin 1970, du 5 juillet 1976, 28 juillet 1987 et du

16 juli 1993, wordt het opgeheven punt 3° opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« 3° de leden van een federale regering, een gewest- of gemeenschapsregering, een gemeenteraad of een college van burgemeester en schepenen. »

Art. 42

In artikel 32 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 30 december 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « van een zelfde arrondissement » vervangen door de woorden « van de provincie »;

2° in het vierde lid worden de woorden « centraal bureau van het arrondissement » en « in artikel 20, § 1, tweede lid » respectievelijk vervangen door de woorden « centraal bureau van de provincie » en « in artikel 20, § 1, laatste lid ».

Art. 43

Artikel 33 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 15 mei 1949, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 33. — De provincieraadsleden worden gekozen voor zes jaar, te rekenen van 1 januari na hun verkiezing. Zij zijn herkiesbaar.

De provincieraden worden om de zes jaar geheel vernieuwd ».

Art. 44

Artikel 34 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 6 januari 1984, wordt aangevuld met de volgende leden :

« De provincieraadsleden die aftreden bij de algehele vernieuwing en de ontslagnemende leden blijven hun ambt uitoefenen totdat de geloofsbrieven van hun opvolgers zijn onderzocht en hun installatie heeft plaatsgehad.

Indien het aftredende of ontslagnemende raadslid bovendien een mandaat van lid van het uitvoerend college heeft, is hij gehouden dat mandaat te blijven uitoefenen totdat hij wordt vervangen hetzij als lid van het college, hetzij als provincieraadslid. »

16 juillet 1993, le 3° supprimé est rétabli dans la rédaction suivante :

« 3° les membres d'un gouvernement fédéral, régional ou communautaire, d'un conseil communal ou d'un collège des bourgmestre et échevins. »

Art. 42

A l'article 32 de la même loi, modifié par la loi du 30 décembre 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « d'un même arrondissement » sont remplacés par les mots « de la province »;

2° à l'alinéa 4, les mots « bureau central d'arrondissement » et les mots « à l'article 20, § 1^{er}, 2^e alinéa » sont remplacés respectivement par les mots « bureau central provincial » et par les mots « à l'article 20, § 1^{er}, dernier alinéa ».

Art. 43

L'article 33 de la même loi, remplacé par la loi du 15 mai 1949, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 33. — Les conseillers provinciaux sont élus pour un terme de six ans à compter du 1^{er} janvier qui suit leur élection. Ils sont rééligibles.

Les conseils provinciaux sont renouvelés intégralement tous les six ans. »

Art. 44

L'article 34 de la même loi, remplacé par la loi du 6 janvier 1984, est complété par les alinéas suivants :

« Les membres du conseil provincial sortant lors d'un renouvellement intégral et les membres démissionnaires restent en fonction jusqu'à ce que les pouvoirs de leurs successeurs aient été vérifiés et que leur installation ait eu lieu.

En outre, si le conseiller sortant ou démissionnaire est investi d'un mandat de membre du collège exécutif, il est tenu de continuer l'exercice de ce mandat jusqu'à ce qu'il ait été remplacé soit comme membre du collège, soit comme conseiller provincial. »

HOOFDSTUK IV

Slotbepaling

Art. 45

De artikelen 2 tot 8, 9, 2°, 10 tot 36 en 37, § 1, treden in werking op 1 januari van het jaar dat volgt op dat van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

De artikelen 9, 1° en 38 tot 43 treden in werking bij de eerstkomende algehele vernieuwing van de provincieraden.

6 november 1995.

F. LOZIE
J.-P. VISEUR

CHAPITRE IV

Disposition finale

Art. 45

Les articles 2 à 8, 9, 2°, 10 à 36 et 37, § 1^{er}, entrent en vigueur le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Les articles 9, 1°, et 38 à 43 entrent en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils provinciaux.

6 novembre 1995.